

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- * **Απόφαση αριθ. 1934/2000/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Ιουλίου 2000, για ανακήρυξη του 2001 ως ευρωπαϊκού έτους γλωσσών** 1
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1935/2000 της Επιτροπής της 13ης Σεπτεμβρίου 2000 για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών 6
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1936/2000 της Επιτροπής, της 13ης Σεπτεμβρίου 2000, για καθορισμό του μέγιστου ποσού της επιστροφής κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης για την έβδομη τμηματική δημοπρασία που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1531/2000 8
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1937/2000 της Επιτροπής, της 13ης Σεπτεμβρίου 2000, για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση 9
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1938/2000 της Επιτροπής, της 13ης Σεπτεμβρίου 2000, για τον καθορισμό των αντιπροσωπευτικών τιμών και των ποσών των πρόσθετων δασμών κατά την εισαγωγή μελάσσας στον τομέα της ζάχαρης 11
- * **Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1939/2000 της Επιτροπής, της 12ης Σεπτεμβρίου 2000, για τη θέσπιση των κατά μονάδα αξιών για τον καθορισμό της δασμολογητέας αξίας ορισμένων αναλώσιμων εμπορευμάτων** 13
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1940/2000 της Επιτροπής, της 13ης Σεπτεμβρίου 2000, για καθορισμό των δασμών κατά την εισαγωγή στον τομέα του ρυζιού 19
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1941/2000 της Επιτροπής, της 13ης Σεπτεμβρίου 2000, για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2805/95 για τον καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον αμπελοοινικό τομέα 22
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1942/2000 της Επιτροπής, της 13ης Σεπτεμβρίου 2000, για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του χοιρείου κρέατος 26
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1943/2000 της Επιτροπής, της 13ης Σεπτεμβρίου 2000, για την τροποποίηση των δασμών κατά την εισαγωγή στον τομέα των σιτηρών 28
-
- Διορθωτικά**
- * **Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1602/2000 της Επιτροπής, της 24ης Ιουλίου 2000, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 για τον καθορισμό ορισμένων διατάξεων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου περί θεσπίσεως του κοινοτικού τελωνειακού κώδικα (ΕΕ L 188 της 26.7.2000)** 31

1

EL

Οι πράξεις οι τίτλοι των οποίων έχουν τυπωθεί με ημίμαυρα στοιχεία αποτελούν πράξεις τρεχούσης διαχείρισεως που έχουν θεσπισθεί στο πλαίσιο της γεωργικής πολιτικής και είναι γενικά περιορισμένης χρονικής ισχύος.

Οι τίτλοι όλων των υπολοίπων πράξεων έχουν τυπωθεί με μαύρα στοιχεία και επισημαίνονται με αστερίσκο.

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

**ΑΠΟΦΑΣΗ αριθ. 1934/2000/ΕΚ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ
της 17ης Ιουλίου 2000
για ανακήρυξη του 2001 ως ευρωπαϊκού έτους γλωσσών**

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ
ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως
τα άρθρα 149 και 150,

την πρόταση της Επιτροπής⁽¹⁾,

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής⁽²⁾,

τη γνώμη της Επιτροπής των Περιφερειών⁽³⁾,

Αποφασίζοντας σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 251 της
συνθήκης⁽⁴⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στο προοίμιο της συνθήκης, αναφέρεται ότι τα κράτη μέλη είναι «αποφασισμένα να προάγουν την ανάπτυξη του υψηλότερου δυνατού επιπέδου γνώσης για τους λαούς τους μέσω ευρείας πρόσβασης στην εκπαίδευση και μέσω της συνεχούς αναπροσαρμογής της».
- (2) Το άρθρο 18 της συνθήκης θεσπίζει το δικαίωμα κάθε πολίτη της Ένωσης «να κυκλοφορεί και να διαμένει ελεύθερα στο έδαφος των κρατών μελών». Η ικανότητα χρήσης ξένων γλωσσών είναι απαραίτητη προϋπόθεση για την πλήρη άσκηση του δικαιώματος αυτού στην πράξη.
- (3) Το άρθρο 151 της συνθήκης προβλέπει ότι η Κοινότητα συμβάλλει στην ανάπτυξη των πολιτισμών των κρατών μελών, σέβεται την εθνική και περιφερειακή ποικιλομορφία τους και λαμβάνει υπόψη τα πολιτιστικά θέματα στις δράσεις βάσει άλλων διατάξεων της συνθήκης. Μεταξύ των θεμάτων αυτών, όσα αφορούν τις γλώσσες έχουν ιδιαίτερη σημασία.
- (4) Όλες οι ευρωπαϊκές γλώσσες, υπό προφορική ή γραπτή μορφή, είναι πολιτιστικά ισότιμες και αξίζουν τον ίδιο σεβασμό, αποτελούν δε αναπόσπαστο τμήμα των πολιτισμικών και πολιτιστικών παραδόσεων της Ευρώπης.
- (5) Το ζήτημα των γλωσσών αποτελεί πρόκληση για το ευρωπαϊκό οικοδόμημα και, από αυτή την άποψη, τα αποτελέσματα του ευρωπαϊκού έτους γλωσσών μπορεί να αποδει-

χθούν πολύ διδακτικά όσον αφορά την προώθηση δράσεων υποστήριξης υπέρ της πολιτιστικής και γλωσσικής ποικιλομορφίας.

- (6) Το άρθρο 6 της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση προβλέπει ότι η Ένωση σέβεται τα θεμελιώδη δικαιώματα, όπως κατοχυρώνονται με την ευρωπαϊκή σύμβαση για την προστασία των δικαιωμάτων του ανθρώπου και των θεμελιωδών ελευθεριών.
- (7) Η πρόσβαση στην απέραντη λογοτεχνική κληρονομιά στη γλώσσα του πρωτοτύπου μπορεί να συμβάλλει στην ανάπτυξη της αμοιβαίας κατανόησης και να προσδώσει ένα από περιεχόμενο στην έννοια της ευρωπαϊκής ιθαγένειας.
- (8) Η εκμάθηση γλωσσών είναι σημαντική διότι εντείνει τη συνειδητοποίηση της πολιτισμικής διαφοράς και συμβάλλει στην εξάλειψη της ξενοφοβίας, του ρατσισμού, του αντισημιτισμού και της μισαλλοδοξίας.
- (9) Εκτός από τα οφέλη σε ανθρώπινο, πολιτιστικό και πολιτικό επίπεδο, η εκμάθηση γλωσσών αποτελεί επίσης ένα σημαντικό οικονομικό δυναμικό.
- (10) Η ορθή γνώση της μητρικής γλώσσας και η εκμάθηση των κλασικών γλωσσών, ιδίως των λατινικών και των ελληνικών, μπορεί να διευκολύνει την εκμάθηση άλλων γλωσσών.
- (11) Είναι σημαντικό να ευαισθητοποιηθούν οι αρμόδιοι του δημόσιου και ιδιωτικού τομέα για τη σημασία της δυνατότητας εύκολης πρόσβασης στην εκμάθηση γλωσσών.
- (12) Τα συμπεράσματα του Συμβουλίου της 12ης Ιουνίου 1995 με θέμα τη γλωσσική ποικιλομορφία και την πολυγλωσσία στην Ευρωπαϊκή Ένωση έδωσαν έμφαση στο γεγονός ότι θα πρέπει να διατηρηθεί η γλωσσική ποικιλομορφία και να προωθηθεί η πολυγλωσσία στην Ένωση, με ίσο σεβασμό προς τις γλώσσες της Ένωσης και σύμφωνα με την αρχή της επικουρικότητας. Η απόφαση αριθ. 2493/95/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου⁽⁵⁾, της 23ης Οκτωβρίου 1995, για την καθιέρωση του 1996 ως «ευρωπαϊκού έτους της δια βίου εκπαίδευσης και κατάρτισης» τόνισε τη σημασία του ρόλου της δια βίου εκπαίδευσης για την ανάπτυξη ικανοτήτων, συμπεριλαμβανομένων των γλωσσικών, καθ' όλη τη διάρκεια της ζωής του ατόμου.

⁽¹⁾ ΕΕ C 56Ε της 29.2.2000, σ. 62.

⁽²⁾ ΕΕ C 51 της 23.2.2000, σ. 53.

⁽³⁾ Γνώμη που διατυπώθηκε στις 17 Φεβρουαρίου 2000 (δεν έχει ακόμα δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα).

⁽⁴⁾ Γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 13ης Απριλίου 2000 (δεν έχει ακόμα δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα). Απόφαση του Συμβουλίου της 8ης Ιουνίου 2000.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 256 της 26.10.1995, σ. 45.

- (13) Το Λευκό Βιβλίο της Επιτροπής του 1995 με τίτλο «Εκπαίδευση, κατάρτιση και έρευνα: Διδασκαλία και μάθηση-Προς την κοινωνία της γνώσης» έθεσε ως τέταρτο στόχο του την επαρκή γνώση τριών ευρωπαϊκών γλωσσών από όλους τους πολίτες. Το Πράσινο Βιβλίο της Επιτροπής του 1996 με τίτλο «Εκπαίδευση, κατάρτιση, έρευνα: Τα εμπόδια στη διακρατική κινητικότητα» κατέληξε στο συμπέρασμα ότι «η εκμάθηση δύο τουλάχιστον κοινοτικών γλωσσών έχει καταστεί προϋπόθεση, προκειμένου να επωφεληθούν οι πολίτες της Ευρωπαϊκής Ένωσης από τις επαγγελματικές και προσωπικές ευκαιρίες που τους προσφέρει η ενιαία αγορά».
- (14) Το ψήφισμα του Συμβουλίου, της 31ης Μαρτίου 1995, για τη βελτίωση της ποιότητας και της διαφοροποίησης όσον αφορά την εκμάθηση και τη διδασκαλία των γλωσσών στα πλαίσια των εκπαιδευτικών συστημάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης⁽¹⁾, αναφέρει ότι «η διδασκαλία δύο γλωσσών της Ευρωπαϊκής Ένωσης, εκτός της μητρικής ή των μητρικών, θα πρέπει να εξασφαλιστεί τουλάχιστον για περίοδο δύο συνεχόμενων ετών, και ει δυνατόν μεγαλύτερη, για κάθε γλώσσα κατά τη διάρκεια της υποχρεωτικής σχολικής φοίτησης».
- (15) Τα μέτρα του προγράμματος Lingua, που θεσπίστηκε με την απόφαση 89/489/ΕΟΚ του Συμβουλίου⁽²⁾, ενισχύθηκαν και εν μέρει ενσωματώθηκαν ως ορίζοντα μέτρα στο πρόγραμμα Σωκράτης, το οποίο θεσπίστηκε με την απόφαση 819/95/ΕΚ⁽³⁾: τα μέτρα αυτά προώθησαν την καλύτερη γνώση των γλωσσών της Ένωσης και, κατά συνέπεια, συνέβαλαν στη μεγαλύτερη κατανόηση και αλληλεγγύη μεταξύ των λαών της Ένωσης· το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο, στην απόφαση αριθ. 253/2000/ΕΚ⁽⁴⁾ προτείνουν τα μέτρα αυτά να αναπτυχθούν και να ενισχυθούν περαιτέρω κατά τη δεύτερη φάση του προγράμματος Σωκράτης.
- (16) Με βάση τα αποτελέσματα που επιτεύχθηκαν στο πλαίσιο του προγράμματος Lingua, το πρόγραμμα Leonardo da Vinci, που θεσπίστηκε με την απόφαση 94/819/ΕΚ⁽⁵⁾ υποστήριξε δραστηριότητες που στόχευαν στην ανάπτυξη γλωσσικών δεξιοτήτων ως τμήμα μέτρων επαγγελματικής κατάρτισης· η υποστήριξη αυτή αναπτύχθηκε και ενισχύθηκε περαιτέρω στη δεύτερη φάση του προγράμματος Leonardo da Vinci, που θεσπίστηκε με την απόφαση 1999/382/ΕΚ του Συμβουλίου⁽⁶⁾.
- (17) Το πρόγραμμα Πολιτισμός 2000 το οποίο θεσπίστηκε με την απόφαση αριθ. 508/2000/ΕΚ⁽⁷⁾, συμβάλλει επίσης στη βελτίωση της αμοιβαίας γνώσης των πολιτιστικών έργων των ευρωπαϊκών λαών, ιδίως με την αξιοποίηση της πολιτιστικής ποικιλομορφίας και της πολυγλωσσίας.
- (18) Με την απόφαση 96/664/ΕΚ του Συμβουλίου⁽⁸⁾, θεσπίστηκε ένα πολυετές πρόγραμμα για την προώθηση της γλωσσικής ποικιλομορφίας της Κοινότητας στην κοινωνία της πληροφορίας.
- (19) Η έκθεση τη ομάδας υψηλού επιπέδου για την ελεύθερη κυκλοφορία των προσώπων, που υποβλήθηκε στην Επιτροπή στις 18 Μαρτίου 1997, θεωρούσε ότι «το πλήθος των ευρωπαϊκών γλωσσών είναι ένας θησαυρός που πρέπει να διαφυλαχθεί» και πρότεινε μέτρα για την ενίσχυση της γλωσσικής κατάρτισης και της χρήσης γλωσσών στην Κοινότητα.
- (20) Σύμφωνα με την αρχή της επικουρικότητας, όπως ορίζεται στο άρθρο 5 της συνθήκης, οι στόχοι των προβλεπόμενων δράσεων είναι αδύνατον να επιτευχθούν επαρκώς από τα κράτη μέλη, εξαιτίας, μεταξύ άλλων, της ανάγκης για μια συνεκτική ενημερωτική εκστρατεία σε κοινοτική κλίμακα, με την οποία θα αποφεύγονται οι επικαλύψεις και θα επιτυγχάνονται οικονομίες κλίμακας· οι στόχοι αυτοί δύνανται να επιτευχθούν καλύτερα σε κοινοτικό επίπεδο, λόγω της διεθνικής διάστασης των κοινοτικών δράσεων και μέτρων· η παρούσα απόφαση δεν υπερβαίνει τα αναγκαία όρια για την επίτευξη των στόχων αυτών.
- (21) Εντούτοις, επιβάλλεται επίσης να προβλεφθεί συνεργασία και στενός συντονισμός ανάμεσα στην Επιτροπή και τα κράτη μέλη, για να υποστηριχθούν οι δράσεις σε ευρωπαϊκό επίπεδο από δράσεις μικρής κλίμακας σε τοπικό, περιφερειακό και εθνικό επίπεδο, που μπορούν να προσαρμόζονται καλύτερα στις ανάγκες των ομάδων-στόχος και στις ιδιαίτερες καταστάσεις, ενισχύοντας έτσι την πολιτιστική πολυμορφία.
- (22) Έχει σημασία να αναπτυχθεί η κατάλληλη συνεργασία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και του Συμβουλίου της Ευρώπης για την εξασφάλιση συνάφειας μεταξύ των δράσεων που αναλαμβάνονται σε κοινοτικό επίπεδο και των δράσεων που αναλαμβάνει το Συμβούλιο της Ευρώπης· γίνεται ρητή μνεία σε αυτού του είδους τη συνεργασία στο άρθρο 149 της συνθήκης.
- (23) Έχει σημασία να ληφθεί υπόψη το γεγονός ότι το Ευρωπαϊκό έτος γλωσσών θα λάβει χώρα καθ' ην στιγμήν προετοιμάζεται η διεύρυνση της Ένωσης.
- (24) Η παρούσα απόφαση προβλέπει, για ολόκληρη τη διάρκεια του προγράμματος, ένα χρηματοδοτικό πλαίσιο που αποτελεί προνομιακή αναφορά, κατά την έννοια του σημείου 33 της διοργανικής συμφωνίας, της 6ης Μαΐου 1999, μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής⁽⁹⁾, για την αρμόδια για τον προϋπολογισμό αρχή, στο πλαίσιο της ετήσιας διαδικασίας του προϋπολογισμού.
- (25) Στην κοινή δήλωση της 4ης Μαΐου 1999 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής⁽¹⁰⁾ προβλέπεται η εφαρμογή στην πράξη της διαδικασίας συναπόφασης του άρθρου 251 της συνθήκης.
- (26) Τα απαιτούμενα μέτρα για την εφαρμογή της παρούσας απόφασης θα πρέπει να θεσπιστούν σύμφωνα με την απόφαση 1999/468/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 1999, για τον καθορισμό των όρων άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων που ανατίθενται στην Επιτροπή⁽¹¹⁾,

(1) ΕΕ C 207 της 12.8.1995, σ. 1.

(2) ΕΕ L 239 της 16.8.1989, σ. 24.

(3) ΕΕ L 87 της 20.4.1995, σ. 10· απόφαση όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 576/98/ΕΚ (ΕΕ L 77 της 14.3.1998, σ. 1).

(4) ΕΕ L 28 της 3.2.2000, σ. 1.

(5) Απόφαση 94/819/ΕΚ του Συμβουλίου, της 6ης Δεκεμβρίου 1994, για τη θέσπιση προγράμματος δράσης σχετικά με την εφαρμογή πολιτικής της Ευρωπαϊκής Κοινότητας για την επαγγελματική κατάρτιση (ΕΕ L 340 της 29.12.1994, σ. 8).

(6) ΕΕ L 146 της 11.6.1999, σ. 33.

(7) ΕΕ L 63 της 10.3.2000, σ. 1.

(8) ΕΕ L 306 της 28.11.1996, σ. 40.

(9) ΕΕ C 172 της 18.6.1999, σ. 1.

(10) ΕΕ C 148 της 28.5.1999, σ. 1.

(11) ΕΕ L 184 της 17.7.1999, σ. 23.

ΑΠΟΦΑΣΙΖΟΥΝ:

Άρθρο 1

Θέσπιση του ευρωπαϊκού έτους γλωσσών

1. Το έτος 2001 ανακηρύσσεται «ευρωπαϊκό έτος γλωσσών».
2. Στη διάρκεια του ευρωπαϊκού έτους γλωσσών, θα αναληφθούν δράσεις ενημέρωσης και προώθησης όσον αφορά τις γλώσσες, με στόχο την ενθάρρυνση όλων των ατόμων που διαμένουν στα κράτη μέλη για την εκμάθηση γλωσσών. Τα μέτρα αυτά θα καλύψουν τις επίσημες γλώσσες της Κοινότητας, καθώς και τα ιρλανδικά, τα λουξεμβουργιανά και άλλες γλώσσες που ορίζονται από τα κράτη μέλη για τους σκοπούς της εφαρμογής της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 2

Στόχοι

Οι στόχοι του ευρωπαϊκού έτους γλωσσών είναι οι ακόλουθοι:

- α) Ευαισθητοποίηση του πληθυσμού σχετικά με τη σημασία του γλωσσικού και πολιτιστικού πλούτου εντός της Ευρωπαϊκής Ένωσης και την πολιτισμική και πολιτιστική αξία που αντιπροσωπεύει αυτός ο πλούτος, λαμβάνοντας υπόψη την αρχή σύμφωνα με την οποία όλες οι γλώσσες είναι πολιτιστικά ισότιμες και αξίζουν τον ίδιο σεβασμό·
- β) ενίσχυση της πολυγλωσσίας·
- γ) ενημέρωση όσο το δυνατόν ευρύτερου μέρους του πληθυσμού για τα πλεονεκτήματα της ικανότητας χρήσης πλειόνων γλωσσών, ως βασικού στοιχείου της προσωπικής και επαγγελματικής ανάπτυξης (συμπεριλαμβανομένης της αναζήτησης μιας πρώτης θέσης απασχόλησης) των ατόμων, της διαπολιτιστικής κατανόησης, της πλήρους αξιοποίησης των δικαιωμάτων που συνεπάγεται η ιδιγένεια της Ένωσης καθώς και της ενίσχυσης του οικονομικού και κοινωνικού δυναμικού των επιχειρήσεων και του συνόλου της κοινωνίας. Ο πληθυσμός-στόχος θα περιλαμβάνει, μεταξύ άλλων, τους μαθητές και τους φοιτητές, τους γονείς, τους εργαζόμενους, τους αιτούντες εργασία, τους ομιλητές ορισμένων γλωσσών, τους κατοίκους των παραμεθόριων ζωνών και των περιφερειακών περιοχών, τους πολιτιστικούς φορείς, τις μειονεκτικές κοινωνικές ομάδες, τους μετανάστες, κ.λπ·
- δ) ενθάρρυνση όλων των ατόμων που διαμένουν στα κράτη μέλη, για τη δια βίου εκμάθηση γλωσσών, ενδεχομένως από την προσχολική και τη στοιχειώδη εκπαίδευση και την απόκτηση συναφών δεξιοτήτων, που συνδέονται με τη χρησιμοποίηση της γλώσσας για συγκεκριμένους, ειδικότερα δε επαγγελματικούς σκοπούς, ανεξαρτήτως ηλικίας, καταγωγής, κοινωνικής κατάστασης, προηγούμενης σχολικής φοίτησης και διπλωμάτων·
- ε) συλλογή και διάδοση πληροφοριών για τη διδασκαλία και την εκμάθηση γλωσσών και για τις δεξιότητες, τις μεθόδους (ιδίως τις καινοτόμες) και τα εργαλεία, περιλαμβανομένων και εκείνων που αναπτύσσονται στα πλαίσια άλλων κοινοτικών δράσεων και πρωτοβουλιών, τα οποία βοηθούν αυτή τη διδασκαλία και την εκμάθηση και/ή διευκολύνουν την επικοινωνία μεταξύ των χρηστών διαφορετικών γλωσσών.

Άρθρο 3

Περιεχόμενο των δράσεων

Οι δράσεις για την επίτευξη των στόχων που εκτίθενται στο άρθρο 2 περιλαμβάνουν ιδίως:

- τη χρήση κοινού λογοτύπου και συνθημάτων από κοινού με το Συμβούλιο της Ευρώπης, σύμφωνα με το άρθρο 10,
- ενημερωτική εκστρατεία σε κοινοτική κλίμακα,
- τη διοργάνωση συναντήσεων, διαγωνισμών, την απονομή βραβείων και άλλες δραστηριότητες,

Οι δράσεις αυτές περιγράφονται στο παράρτημα.

Άρθρο 4

Υλοποίηση της απόφασης και συνεργασία με τα κράτη μέλη

1. Η Επιτροπή εξασφαλίζει την υλοποίηση των κοινοτικών δράσεων που διεξάγονται στο πλαίσιο της παρούσας απόφασης.
2. Κάθε κράτος μέλος ορίζει ένα ή περισσότερα κατάλληλα όργανα ως υπεύθυνο/α για τη συμμετοχή στο ευρωπαϊκό έτος γλωσσών, για το συντονισμό και την υλοποίηση, σε εθνικό επίπεδο, των δράσεων που προβλέπονται από την παρούσα απόφαση, συμπεριλαμβανομένης της συνδρομής κατά τη διαδικασία επιλογής που περιγράφεται στο άρθρο 7.

Άρθρο 5

Επιτροπή

1. Η Επιτροπή επικουρείται από επιτροπή.
2. Όταν γίνεται αναφορά στην παρούσα παράγραφο, εφαρμόζονται τα άρθρα 3 και 7 της απόφασης 199/468/ΕΚ, τηρουμένων των διατάξεων του άρθρου 8 αυτής.
3. Η επιτροπή θεσπίζει τον εσωτερικό της κανονισμό.

Άρθρο 6

Χρηματοδοτικές διατάξεις

1. Οι δράσεις που περιγράφονται στο μέρος I του τμήματος Α του παραρτήματος, είναι δυνατόν να χρηματοδοτούνται μέχρι 100 % από τον γενικό προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης.
2. Οι δράσεις που περιγράφονται στο μέρος I του τμήματος Β του παραρτήματος, είναι δυνατόν να συγχρηματοδοτούνται από τον γενικό προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης, μέχρι 50 % κατ' ανώτατο όριο του συνολικού κόστους.

Άρθρο 7

Διαδικασία υποβολής αιτήσεων και διαδικασία επιλογής

1. Οι αιτήσεις για συγχρηματοδότηση δράσεων από τον γενικό προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης, οι οποίες υποβάλλονται σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 2, κατατίθενται στην Επιτροπή από το ή τα όργανα που ορίζονται στο άρθρο 4 παράγραφος 2. Περιλαμβάνουν πληροφορίες που επιτρέπουν να κριθούν τα τελικά αποτελέσματα με αντικειμενικά κριτήρια. Η Επιτροπή λαμβάνει ιδιαίτερα υπόψη της την αξιολόγηση που παρέχουν τα εν λόγω όργανα.
2. Οι αποφάσεις σχετικά με τη χρηματοδότηση και τη συγχρηματοδότηση δράσεων, στο πλαίσιο του άρθρου 6, λαμβάνονται από την Επιτροπή σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 5 παράγραφος 2. Η Επιτροπή εξασφαλίζει την ισόρροπη κατανομή μεταξύ των κρατών μελών, ενδεχομένως μεταξύ των διαφόρων γλωσσών που αναφέρονται στο άρθρο 1, και μεταξύ των διαφόρων σχετικών πεδίων δραστηριότητας.

3. Η Επιτροπή (ιδίως μέσω των εθνικών και περιφερειακών της συνδέσμων), σε συνεργασία με τα όργανα που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 2, εξασφαλίζει ότι οι προσκλήσεις για την υποβολή προτάσεων δημοσιεύονται εγκαίρως και τυγχάνουν της ευρύτερης δυνατής δημοσιοποίησης.

Άρθρο 8

Συνοχή

Η Επιτροπή, σε συνεργασία με τα κράτη μέλη, εξασφαλίζει:

- τη συνέπεια μεταξύ των δράσεων που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση και άλλων κοινοτικών δράσεων και πρωτοβουλιών, ιδίως όσων αφορούν τον τομέα της εκπαίδευσης, της κατάρτισης και του πολιτισμού,
- τη βέλτιστη συμπληρωματικότητα μεταξύ του ευρωπαϊκού έτους γλωσσών και των άλλων υφισταμένων κοινοτικών, εθνικών και περιφερειακών πρωτοβουλιών και πόρων, στο βαθμό που αυτές δύνανται να συμβάλλουν στην εκπλήρωση των στόχων του ευρωπαϊκού έτους γλωσσών.

Άρθρο 9

Προϋπολογισμός

1. Το χρηματοδοτικό πλαίσιο για την εκτέλεση του παρόντος προγράμματος, κατά την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου έως τις 31 Δεκεμβρίου 2001, ανέρχεται σε 8 000 000 ευρώ.
2. Οι ετήσιες πιστώσεις εγκρίνονται από την αρμόδια για τον προϋπολογισμό αρχή εντός των ορίων των δημοσιονομικών προοπτικών.

Άρθρο 10

Διεθνής συνεργασία

Στο πλαίσιο του ευρωπαϊκού έτους γλωσσών και σύμφωνα με τη διαδικασία που ορίζεται στο άρθρο 5, παράγραφος 2, η Επιτροπή μπορεί να συνεργάζεται με τους αρμόδιους διεθνείς οργανισμούς. Ειδικότερα, θα καθιερωθεί στενή συνεργασία και στενός συντονισμός καθώς και κοινές πρωτοβουλίες με το Συμβούλιο της Ευρώπης προκειμένου να ενισχυθούν οι δεσμοί μεταξύ των λαών της Ευρώπης.

Άρθρο 11

Παρακολούθηση και αξιολόγηση

Η Επιτροπή υποβάλλει, μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2002 το αργότερο, λεπτομερή έκθεση με αντικειμενικά δεδομένα στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, στο Συμβούλιο, στην Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και στην Επιτροπή των Περιφερειών σχετικά με την υλοποίηση, τα αποτελέσματα και τη συνολική εκτίμηση όλων των δράσεων που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση.

Άρθρο 12

Θέση σε ισχύ

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Βρυξέλλες, 17 Ιουλίου 2000.

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο

Η Πρόεδρος

N. FONTAINE

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

J. GLAVANY

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

I. Χαρακτήρας των δράσεων που αναφέρονται στο άρθρο 3

A. Δράσεις που μπορούν να χρηματοδοτηθούν μέχρι και 100 % από τον γενικό προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης. (Ενδεικτικά, μπορεί να διατεθεί για τις δράσεις αυτές το 40 % του συνολικού προϋπολογισμού, ποσοστό που μπορεί να αναπροσαρμόσει η Επιτροπή σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 5 παράγραφος 2).

1. Συνεδριάσεις και εκδηλώσεις:

- a) διοργάνωση συνεδριάσεων σε κοινοτικό επίπεδο και εκδηλώσεων ευαισθητοποίησης στη γλωσσική πολυμορφία, ιδίως τελετές έναρξης και λήξης του έτους·
- β) διοργάνωση, σε κάθε κράτος μέλος, μίας ή περισσότερων παρουσιάσεων του ευρωπαϊκού έτους γλωσσών που θα πρέπει να προκαλούν το ενδιαφέρον μεγάλου αριθμού ατόμων διαφορετικής κοινωνικής προέλευσης.

2. Εκστρατείες ενημέρωσης και προώθησης, οι οποίες θα περιλαμβάνουν:

- a) την ανάπτυξη λογοτύπου και συνθημάτων για το ευρωπαϊκό έτος γλωσσών, που θα χρησιμοποιηθούν στο πλαίσιο όλων των δραστηριοτήτων που συνδέονται με αυτό·
- β) ενημερωτική εκστρατεία σε κοινοτική κλίμακα, που θα περιλαμβάνει ιδίως τη δημιουργία μιας διαλογικής θέσης WEB και τη μετάδοση πληροφοριών για τα σχέδια (συμπεριλαμβανομένων εκείνων που περιέχονται στο τμήμα Γ)·
- γ) την παραγωγή ενημερωτικού υλικού, το οποίο θα χρησιμοποιείται σε ολόκληρο το έδαφος της Κοινότητας, και στο οποίο θα έχουν πρόσβαση και τα κοινωνικά μειονεκτούντα άτομα, για τις τεχνικές της αποτελεσματικής διδασκαλίας και εκμάθησης γλωσσών, και τους αναγκαίους όρους για την παραγωγική εκμάθηση γλωσσών·
- δ) τη διοργάνωση ευρωπαϊκών διαγωνισμών που θα προβάλλουν τα επιτεύγματα και τις εμπειρίες σχετικά με τα θέματα του ευρωπαϊκού έτους γλωσσών.

3. Άλλες δράσεις

Έρευνες και μελέτες σε κοινοτική κλίμακα, έχοντας ιδίως ως στόχο:

- τον καλλίτερο προσδιορισμό της κατάστασης που επικρατεί στην Ευρώπη όσον αφορά τις γλώσσες, (συμπεριλαμβανομένων των νοηματικών γλωσσών και των κλασικών γλωσσών), και της χρησιμοποίησής τους (συμπεριλαμβανομένης της επιστημονικής και πανεπιστημιακής έρευνας), καθώς και της διδασκαλίας και της εκμάθησης των γλωσσών και της απόκτησης συναφών ικανοτήτων· στο βαθμό του δυνατού, αυτό αφορά όλες τις γλώσσες που αναφέρονται στο άρθρο 1
- τον καλλίτερο προσδιορισμό των προσδοκιών διαφόρων ομάδων-στόχους (συμπεριλαμβανομένων των δίγλωσσων περιοχών) όσον αφορά την εκμάθηση γλωσσών και του τρόπου με τον οποίο η Κοινότητα θα μπορούσε να εκπληρώσει τις προσδοκίες αυτές
- την πραγματοποίηση μελετών αξιολόγησης της αποτελεσματικότητας και του αντίκτυπου του ευρωπαϊκού έτους γλωσσών, εξετάζοντας την καλύτερη πρακτική στον τομέα της διδασκαλίας και της εκμάθησης γλωσσών και της διάδοσης των αποτελεσμάτων στα κράτη μέλη.

B. Δράσεις που μπορούν να συγχρηματοδοτηθούν από τον γενικό προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης. (Ενδεικτικά, μπορεί να διατεθεί για τις δράσεις αυτές το 60 % του συνολικού προϋπολογισμού, ποσοστό που μπορεί να αναπροσαρμόσει η Επιτροπή σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 5 παράγραφος 2).

Οι δράσεις σε τοπικό, περιφερειακό, εθνικό ή διεθνικό επίπεδο μπορούν να πληρούν τους απαιτούμενους όρους για να χρηματοδοτηθούν από τον γενικό προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης, μέχρι το 50 % του κόστους τους κατ' ανώτατο όριο, ανάλογα με το χαρακτήρα και το περιεχόμενο που προτείνεται. Οι δράσεις αυτές, μεταξύ άλλων, μπορεί να περιλαμβάνουν τα εξής:

1. Εκδηλώσεις με θέμα που συνδέεται με τους στόχους του ευρωπαϊκού έτους γλωσσών.
2. Ενέργειες ενημέρωσης και διάδοσης παραδειγμάτων ορθών πρακτικών, εκτός από εκείνες που περιγράφονται στο τμήμα Α.
3. Απονομή βραβείων ή διοργάνωση διαγωνισμών.
4. Έρευνες και μελέτες εκτός από εκείνες που αναφέρονται στο τμήμα Α.
5. Άλλες ενέργειες υπέρ της διδασκαλίας και της εκμάθησης γλωσσών, υπό τον όρο ότι οι ενέργειες αυτές δεν είναι επιλέξιμες για χρηματοδότηση στα πλαίσια υφισταμένων κοινοτικών προγραμμάτων και πρωτοβουλιών.

Γ. Δράσεις χωρίς καμία οικονομική ενίσχυση από τον γενικό προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Η Κοινότητα θα προσφέρει ηθική υποστήριξη, συμπεριλαμβανομένης και έγγραφης εξουσιοδότησης για τη χρήση του λογοτύπου ή άλλων υλικών που συνδέονται με το ευρωπαϊκό έτος γλωσσών, σε πρωτοβουλίες που προέρχονται από δημόσιους ή ιδιωτικούς οργανισμούς, στο βαθμό που οι οργανισμοί αυτοί μπορούν να αποδείξουν, με τρόπο ικανοποιητικό για την Επιτροπή, ότι οι πρωτοβουλίες αυτές εξελίσσονται ή θα εξελιχθούν, κατά τη διάρκεια του έτους 2001, και μπορούν να συμβάλλουν σημαντικά στην επίτευξη ενός ή περισσότερων στόχων του ευρωπαϊκού έτους γλωσσών.

II. Τεχνική υποστήριξη

Στο πλαίσιο της υλοποίησης των δράσεων, η Επιτροπή μπορεί να προσφεύγει σε οργανισμούς τεχνικής υποστήριξης, η χρηματοδότηση των οποίων μπορεί να προβλεφθεί στο πλαίσιο του συνολικού χρηματοδοτικού πλαισίου που χορηγείται στο πρόγραμμα. Υπό τις ίδιες προϋποθέσεις, μπορεί να προσφεύγει, επίσης, σε εμπειρογνώμονες. Η Επιτροπή συμβουλευέται την επιτροπή που προβλέπεται στο άρθρο 5, σχετικά με τη δημοσιονομική επίπτωση της εν λόγω συνδρομής.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1935/2000 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 13ης Σεπτεμβρίου 2000
για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου
ορισμένων οπωροκηπευτικών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3223/94 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή οπωροκηπευτικών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1498/98 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3223/94, σε εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, προβλέπει τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών κατά

την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημά του.

- (2) Σε εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων, οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή πρέπει να καθοριστούν, όπως αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφανίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 14 Σεπτεμβρίου 2000.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 13 Σεπτεμβρίου 2000.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 337 της 24.12.1994, σ. 66.

⁽²⁾ ΕΕ L 198 της 15.7.1998, σ. 4.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 13ης Σεπτεμβρίου 2000, για τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό τιμών εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(σε EUR/100 χιλιόγραμμα)

| Κωδικός ΣΟ | Κωδικός τρίτης χώρας ⁽¹⁾ | Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή |
|------------------------|-------------------------------------|--|
| 0702 00 00 | 052 | 85,5 |
| | 999 | 85,5 |
| 0707 00 05 | 052 | 85,5 |
| | 628 | 142,3 |
| | 999 | 113,9 |
| 0709 90 70 | 052 | 75,4 |
| | 628 | 96,2 |
| | 999 | 85,8 |
| 0805 30 10 | 388 | 57,2 |
| | 524 | 94,3 |
| | 528 | 60,8 |
| | 999 | 70,8 |
| 0806 10 10 | 052 | 75,2 |
| | 064 | 58,3 |
| | 400 | 204,9 |
| | 999 | 112,8 |
| | 0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90 | 388 |
| 400 | | 66,4 |
| 508 | | 69,9 |
| 512 | | 69,9 |
| 800 | | 209,1 |
| 804 | | 88,7 |
| 999 | | 104,6 |
| 0808 20 50 | | 052 |
| | 064 | 58,3 |
| | 999 | 68,5 |
| 0809 30 10, 0809 30 90 | 052 | 100,9 |
| | 999 | 100,9 |
| 0809 40 05 | 052 | 71,3 |
| | 064 | 55,0 |
| | 066 | 60,3 |
| | 068 | 51,1 |
| | 400 | 125,4 |
| | 624 | 226,5 |
| | 999 | 98,3 |

⁽¹⁾ Ονοματολογία των χωρών που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2543/1999 της Επιτροπής (ΕΕ L 307 της 2.12.1999, σ. 46). Ο κωδικός «999» αντιπροσωπεύει «άλλες καταγωγές».

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1936/2000 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 13ης Σεπτεμβρίου 2000****για καθορισμό του μέγιστου ποσού της επιστροφής κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης για την εβδομη τμηματική δημοπρασία που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1531/2000**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2038/1999 του Συμβουλίου, της 13ης Σεπτεμβρίου 1999, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα της ζάχαρης ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1527/2000 της Επιτροπής ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 18 παράγραφος 5 δεύτερο εδάφιο,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1531/2000 της Επιτροπής, της 13ης Ιουλίου 2000, περί διαρκούς δημοπρασίας για τον καθορισμό των εισφορών ή/και των επιστροφών κατά την εξαγωγή λευκής ζάχαρης ⁽³⁾, την εξαγωγή της ζάχαρης αυτής.
- (2) Κατά τις διατάξεις του άρθρου 9 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1531/2000, καθορίζεται ένα μέγιστο ποσό επιστροφής κατά την εξαγωγή, κατά περίπτωση, για την εν λόγω τμηματική δημοπρασία, αφού ληφθούν υπόψη, ιδίως,

η κατάσταση και η προβλεπόμενη εξέλιξη της αγοράς της ζάχαρης στην Κοινότητα και στη διεθνή αγορά.

- (3) Μετά από εξέταση των προσφορών, πρέπει να θεσπιστούν για την εβδομη τμηματική δημοπρασία οι διατάξεις που αναφέρονται στο άρθρο 1.
- (4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης ζάχαρης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για την εβδομη τμηματική δημοπρασία λευκής ζάχαρης, που πραγματοποιείται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1531/2000, το ανώτατο ποσό της επιστροφής κατά την εξαγωγή καθορίζεται σε 39,195 EUR/100 kg.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 14 Σεπτεμβρίου 2000.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 13 Σεπτεμβρίου 2000.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 252 της 25.9.1999, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ L 175 της 14.7.2000, σ. 59.⁽³⁾ ΕΕ L 175 της 14.7.2000, σ. 69.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1937/2000 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 13ης Σεπτεμβρίου 2000
για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2038/1999 του Συμβουλίου, της 13ης Σεπτεμβρίου 1999, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα της ζάχαρης ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1527/2000 της Επιτροπής ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 18 παράγραφος 5 δεύτερο εδάφιο,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Δυνάμει του άρθρου 18 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2038/1999, η διαφορά μεταξύ των τιμών της διεθνούς αγοράς των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο α) του εν λόγω κανονισμού και των τιμών των προϊόντων αυτών εντός της Κοινότητας δύναται να καλυφθεί με μια επιστροφή κατά την εξαγωγή.
- (2) Κατά τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2038/1999, οι επιστροφές για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη, μη μετουσιωμένες, που εξάγονται σε φυσική κατάσταση, καθορίζονται αφού ληφθεί υπόψη η κατάσταση της κοινοτικής και της διεθνούς αγοράς ζάχαρης, και ιδίως τα κοστολογικά στοιχεία που αναφέρονται στο άρθρο 19 του εν λόγω κανονισμού. Κατά το άρθρο αυτό πρέπει να λαμβάνεται υπόψη η οικονομική πλευρά των σχεδιαζόμενων εξαγωγών.
- (3) Για την ακατέργαστη ζάχαρη, η επιστροφή καθορίζεται για τον αντιπροσωπευτικό ποιοτικό τύπο. Αυτή ορίζεται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 431/68 του Συμβουλίου, της 9ης Απριλίου 1968, που καθορίζει τον αντιπροσωπευτικό ποιοτικό τύπο για την ακατέργαστη ζάχαρη και τον τόπο διελεύσεως στα σύνορα της Κοινότητας για τον υπολογισμό των τιμών στον τομέα της ζάχαρης ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3290/94 ⁽⁴⁾. Η επιστροφή αυτή καθορίζεται, εξάλλου, σύμφωνα με το άρθρο 17α παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2038/1999. Η ζάχαρη candy ορίσθηκε στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2135/95 της Επιτροπής, της 7ης Σεπτεμβρίου 1995, περί των λεπτομερειών εφαρμογής της χορηγήσεως

των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα της ζάχαρης ⁽⁵⁾: το ποσό της επιστροφής που υπολογίζεται κατ' αυτόν τον τρόπο, όσον αφορά την αρωματισμένη ή μετά προσθήκης χρωστικών ουσιών ζάχαρη, πρέπει να εφαρμοσθεί στην περιεκτικότητά τους σε σακχαρόζη και να καθορισθεί ως εκ τούτου ανά 1 % της περιεκτικότητας αυτής.

- (4) Η κατάσταση της διεθνούς αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών είναι δυνατόν να καταστήσουν αναγκαία τη διαφοροποίηση της επιστροφής για τη ζάχαρη ανάλογα με τον προορισμό.
- (5) Σε ειδικές περιπτώσεις, το ποσό της επιστροφής δύναται να καθορίζεται από πράξεις διαφορετικής φύσεως.
- (6) Η επιστροφή πρέπει να καθορίζεται ανά δύο εβδομάδες: είναι δυνατόν να τροποποιηθεί στην ενδιάμεση χρονική περίοδο.
- (7) Η εφαρμογή των λεπτομερειών αυτών στην παρούσα κατάσταση της αγοράς στον τομέα της ζάχαρης, και ιδίως στις ποσοτώσεις ή στις τιμές ζάχαρης στην κοινοτική και στη διεθνή αγορά, οδηγεί στον καθορισμό της επιστροφής όπως αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.
- (8) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γωμώμη της επιτροπής διαχείρισης ζάχαρης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2038/1999 σε φυσική κατάσταση και μη μετουσιωμένων καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 14 Σεπτεμβρίου 2000.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 13 Σεπτεμβρίου 2000.

Για την Επιτροπή
 Franz FISCHLER
 Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 252 της 25.9.1999, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 175 της 14.7.2000, σ. 59.

⁽³⁾ ΕΕ L 89 της 10.4.1968, σ. 3.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 349 της 31.12.1994, σ. 105.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 214 της 8.9.1995, σ. 16.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 13ης Σεπτεμβρίου 2000, για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση

| Κωδικός προϊόντος | Προορισμός | Μονάδα μέτρησης | Επιστροφή |
|-------------------|------------|--|----------------------|
| 1701 11 90 9100 | A00 | EUR/100 kg | 33,75 ⁽¹⁾ |
| 1701 11 90 9910 | A00 | EUR/100 kg | 29,89 ⁽¹⁾ |
| 1701 11 90 9950 | A00 | EUR/100 kg | ⁽²⁾ |
| 1701 12 90 9100 | A00 | EUR/100 kg | 33,75 ⁽¹⁾ |
| 1701 12 90 9910 | A00 | EUR/100 kg | 29,89 ⁽¹⁾ |
| 1701 12 90 9950 | A00 | EUR/100 kg | ⁽²⁾ |
| 1701 91 00 9000 | A00 | EUR/1 % ζαχαρόζης × 100 kg καθαρού προϊόντος | 0,3669 |
| 1701 99 10 9100 | A00 | EUR/100 kg | 36,69 |
| 1701 99 10 9910 | A00 | EUR/100 kg | 36,15 |
| 1701 99 10 9950 | A00 | EUR/100 kg | 36,15 |
| 1701 99 90 9100 | A00 | EUR/1 % ζαχαρόζης × 100 kg καθαρού προϊόντος | 0,3669 |

⁽¹⁾ Το παρόν ποσό εφαρμόζεται στην ακατέργαστη ζάχαρη αποδόσεως 92 %. Αν η απόδοση της εξαγόμενης ακατέργαστης ζάχαρης απέχει κατά 92 %, το ποσό της εισφοράς που εφαρμόζεται υπολογίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 19 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2038/1999.

⁽²⁾ Καθορισμός που αναστέλλεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2689/85 της Επιτροπής (ΕΕ L 255 της 26.9.1985, σ. 12), όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3251/85 (ΕΕ L 309 της 21.11.1985, σ. 14).

Σημ.: Οι κωδικοί των προϊόντων, καθώς και οι κωδικοί των προορισμών της σειράς «Α» ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ L 366 της 24.12.1987, σ. 1), όπως έχει τροποποιηθεί.

Οι αριθμητικοί κωδικοί των προορισμών ορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2543/1999 της Επιτροπής (ΕΕ L 307 της 2.12.1999, σ. 46).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1938/2000 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 13ης Σεπτεμβρίου 2000
για τον καθορισμό των αντιπροσωπευτικών τιμών και των ποσών των πρόσθετων δασμών κατά την
εισαγωγή μελάσσας στον τομέα της ζάχαρης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2038/1999 του Συμβουλίου, της 13ης Σεπτεμβρίου 1999, για κοινή οργάνωση αγοράς στον τομέα της ζάχαρης ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1527/2000 της Επιτροπής ⁽²⁾,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1422/95 της Επιτροπής, της 23ης Ιουνίου 1995, για καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής για την εισαγωγή μελάσσας στον τομέα της ζάχαρης και για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 785/68 ⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 1 παράγραφος 2 και το άρθρο 3 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1422/95 προβλέπει ότι η τιμή cif κατά την εισαγωγή μελάσσας, αποκαλούμενη στο εξής «αντιπροσωπευτική τιμή», καθορίζεται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 785/68 της Επιτροπής ⁽⁴⁾. Η τιμή αυτή εννοείται ότι καθορίζεται για τον ποιοτικό τύπο που ορίζεται στο άρθρο 1 του προαναφερόμενου κανονισμού.
- (2) Η αντιπροσωπευτική τιμή της μελάσσας υπολογίζεται για ένα τόπο διέλευσης των κοινοτικών συνόρων, ο οποίος είναι το Άμστερνταμ· η τιμή αυτή πρέπει να υπολογίζεται με βάση τις πλέον ευνοϊκές δυνατότητες αγοράς στη διεθνή αγορά, οι οποίες διατυλώνονται βάσει των τιμών αυτής της αγοράς προσαρμοζόμενων σε συνάρτηση με τις ενδεχόμενες διαφορές ποιότητας σε σχέση με τον ποιοτικό τύπο. Ο ποιοτικός τύπος της μελάσσας καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 785/68.
- (3) Για τη διαπίστωση των πλέον ευνοϊκών δυνατοτήτων αγοράς στη διεθνή αγορά, πρέπει να λαμβάνονται υπόψη όλες οι πληροφορίες σχετικά με τις προσφορές που έγιναν στη διεθνή αγορά, οι τιμές που διαπιστώθηκαν σε σημαντικές αγορές στις τρίτες χώρες και οι πράξεις πώλησης που συνήφθησαν στο πλαίσιο των διεθνών συναλλαγών, στοιχεία τα οποία η Επιτροπή πληροφορείται είτε μέσω των κρατών μελών είτε με τα δικά της μέσα. Για τη διαπίστωση αυτή, σύμφωνα με το άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 785/68, μπορεί να βασιστεί κανείς σε ένα μέσο όρο πολλών τιμών, με την προϋπόθεση ότι αυτός ο μέσος όρος μπορεί να θεωρηθεί αντιπροσωπευτικός της πραγματικής τάσης της αγοράς.
- (4) Δεν λαμβάνονται υπόψη πληροφορίες όταν το εμπόρευμα δεν είναι υγιές, ανόθευτο και σύμφωνο με τα συναλλακτικά ήθη ή όταν η τιμή που αναφέρεται στην προσφορά δεν

αφορά παρά μόνο μία μικρή και μη αντιπροσωπευτική ποσότητα της αγοράς· επίσης, πρέπει να αποκλεισθούν οι τιμές προσφοράς που μπορούν να θεωρηθούν μη αντιπροσωπευτικές της πραγματικής τάσης της αγοράς.

- (5) Για να ληφθούν συγκρίσιμα στοιχεία με τη μελάσσα του ποιοτικού τύπου, πρέπει οι τιμές, ανάλογα με την ποιότητα της προσφερόμενης μελάσσας, να αυξάνονται ή να μειώνονται σε συνάρτηση με τα αποτελέσματα της εφαρμογής του άρθρου 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 785/68.
- (6) Μια αντιπροσωπευτική τιμή μπορεί να διατηρηθεί κατ' εξαίρεση αμετάβλητη κατά τη διάρκεια μιας περιορισμένης περιόδου, εφόσον η τιμή προσφοράς που αποτέλεσε βάση για τον προηγούμενο καθορισμό της αντιπροσωπευτικής τιμής δεν υπέπεσε στην αντίληψη της Επιτροπής και εφόσον οι διαθέσιμες τιμές προσφοράς, οι οποίες δεν φαίνεται να είναι αρκούντως αντιπροσωπευτικές της πραγματικής τάσης της αγοράς, θα οδηγούσαν σε απότομες και σημαντικές μεταβολές της αντιπροσωπευτικής τιμής.
- (7) Εφόσον υπάρχει διαφορά μεταξύ της τιμής ενεργοποίησης για το εν λόγω προϊόν και της αντιπροσωπευτικής τιμής, πρέπει να καθοριστούν πρόσθετοι δασμοί κατά την εισαγωγή με τους όρους που προβλέπονται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1422/95. Σε περίπτωση αναστολής των δασμών κατά την εισαγωγή, σε εφαρμογή του άρθρου 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1422/95, πρέπει να καθορισθούν ιδιαίτερα ποσά γι' αυτούς τους δασμούς.
- (8) Η εφαρμογή αυτών των διατάξεων συνεπάγεται τον καθορισμό των αντιπροσωπευτικών τιμών και των πρόσθετων δασμών κατά την εισαγωγή των εν λόγω προϊόντων σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.
- (9) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης ζάχαρης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι αντιπροσωπευτικές τιμές και οι πρόσθετοι δασμοί που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1422/95 καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 14 Σεπτεμβρίου 2000.

⁽¹⁾ ΕΕ L 252 της 25.9.1999, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 175 της 14.7.2000, σ. 59.

⁽³⁾ ΕΕ L 141 της 24.6.1995, σ. 12.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 145 της 27.6.1968, σ. 12.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 13 Σεπτεμβρίου 2000.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού για τον καθορισμό των αντιπροσωπευτικών τιμών και των ποσών των πρόσθετων δασμών κατά την εισαγωγή μελάσσας στον τομέα της ζάχαρης

(σε EUR)

| Κωδικός ΣΟ | Ποσό της αντιπροσωπευτικής τιμής για 100 kg καθαρού βάρους του εν λόγω προϊόντος | Ποσό του πρόσθετου δασμού για 100 kg καθαρού βάρους του εν λόγω προϊόντος | Ποσό του δασμού που πρέπει να εφαρμόζεται λόγω της εισαγωγής σε περίπτωση αναστολής, η οποία προβλέπεται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1422/95 για 100 kg καθαρού βάρους του εν λόγω προϊόντος (²) |
|----------------|--|---|--|
| 1703 10 00 (¹) | 9,40 | — | 0 |
| 1703 90 00 (¹) | 10,07 | — | 0 |

(¹) Καθορισμός για τον ποιοτικό τύπο όπως καθορίζεται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 785/68, όπως τροποποιήθηκε.

(²) Το ποσό αυτό, σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1422/95, αντικαθιστά το δασμό του κοινού τελωνειακού δασμολογίου που αφορά τα προϊόντα αυτά.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1939/2000 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 12ης Σεπτεμβρίου 2000
για τη θέσπιση των κατά μονάδα αξιών για τον καθορισμό της δασμολογητέας αξίας ορισμένων
αναλώσιμων εμπορευμάτων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου, της 12ης Οκτωβρίου 1992, με τον οποίο καθιερώνεται ο κοινοτικός τελωνειακός κώδικας ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 955/1999 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽²⁾,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 της Επιτροπής, της 2ας Ιουλίου 1993, για τον καθορισμό ορισμένων διατάξεων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου με τον οποίο καθιερώνεται ο κοινοτικός τελωνειακός κώδικας ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1602/2000 ⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 173 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στα άρθρα 173 έως 177 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 προβλέπονται τα κριτήρια για τη θέσπιση, εκ μέρους της Επιτροπής, κατά μονάδα αξιών περιοδικής ισχύος για τα προϊόντα που καθορίζονται σύμφωνα με την

κατάταξη που αναφέρεται στο παράρτημα 26 του εν λόγω κανονισμού.

- (2) Η εφαρμογή των κανόνων και των κριτηρίων, που καθορίζονται στα ανωτέρω άρθρα επί των στοιχείων που ανακοινώθηκαν στην Επιτροπή, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 173 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93, οδηγεί, για τα σχετικά προϊόντα, στον καθορισμό των κατά μονάδα αξιών σύμφωνα με τον τρόπο που αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατά μονάδα αξίες που αναφέρονται στο άρθρο 173 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 καθορίζονται σύμφωνα με τον πίνακα του παραρτήματος.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 15 Σεπτεμβρίου 2000.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 12 Σεπτεμβρίου 2000.

Για την Επιτροπή
Erkki LIIKANEN
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 302 της 19.10.1992, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 119 της 7.5.1999, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 253 της 11.10.1993, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 188 της 26.7.2000, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

| Κώδικας | Περιγραφή εμπορευμάτων Είδη, ποικιλίες, κωδικός ΣΟ | Υψος των κατά μονάδα αξιών/100 Kg καθαρού βάρους | | | | | | |
|---------|--|--|--------------------------------|-----------------------------------|----------------------------|------------------------|----------------------|------------------------|
| | | a) b) c) | EUR FIM SEK | ATS FRF BEF/LUF | DEM IEP GBP | DKK ITL | GRD NLG | ESP PTE |
| 1.10 | Πατάτες πρώιμες 0701 90 50 | a) b) c) | — — — | — — — | — — — | — — — | — — — | — — — |
| 1.30 | Κρεμμύδια άλλα και προς φύτευση 0703 10 19 | a) b) c) | 43,84 260,66 366,74 | 603,25 287,57 1 768,50 | 85,74 34,53 26,85 | 326,97 84 886,08 | 14 827,56 96,61 | 7 294,36 8 789,13 |
| 1.40 | Σκόρδα 0703 20 00 | a) b) c) | 116,80 694,44 977,06 | 1 607,15 766,13 4 711,56 | 228,43 91,98 71,53 | 871,10 226 149,56 | 39 502,91 257,39 | 19 433,30 23 415,60 |
| 1.50 | Πράσα ex 0703 90 00 | a) b) c) | 45,99 273,44 384,73 | 632,84 301,67 1 855,23 | 89,95 36,22 28,16 | 343,01 89 049,06 | 15 554,74 101,35 | 7 652,09 9 220,17 |
| 1.60 | Κουνουπίδια και μπρόκολα 0704 10 00 | a) b) c) | 55,28 328,68 462,44 | 760,67 362,61 2 229,99 | 108,12 43,54 33,85 | 412,29 107 037,01 | 18 696,80 121,82 | 9 197,82 11 082,64 |
| 1.80 | Κράμβες λευκές και κράμβες ερυθρές 0704 90 10 | a) b) c) | 29,53 175,58 247,03 | 406,34 193,70 1 191,24 | 57,76 23,26 18,08 | 220,24 57 178,05 | 9 987,64 65,08 | 4 913,38 5 920,23 |
| 1.90 | Μπρόκολα [Brassica oleracea L. convar. botrytis (L.) Alef var. italica Plenck] ex 0704 90 90 | a) b) c) | 74,29 441,71 621,47 | 1 022,25 487,31 2 996,85 | 145,30 58,51 45,50 | 554,08 143 845,50 | 25 126,36 163,71 | 12 360,82 14 893,81 |
| 1.100 | Λάχανο του είδους κήνος ex 0704 90 90 | a) b) c) | 84,62 503,13 707,89 | 1 164,40 555,07 3 413,56 | 165,50 66,64 51,82 | 631,12 163 847,17 | 28 620,18 186,48 | 14 079,58 16 964,79 |
| 1.110 | Μαρούλια στρογγυλά 0705 11 00 | a) b) c) | 152,67 907,73 1 277,16 | 2 100,79 1 001,45 6 158,69 | 298,60 120,24 93,50 | 1 138,66 295 610,34 | 51 636,05 336,44 | 25 402,15 30 607,59 |
| 1.130 | Καρότα ex 0706 10 00 | a) b) c) | 20,46 121,65 171,16 | 281,54 134,21 825,35 | 40,02 16,11 12,53 | 152,60 39 616,08 | 6 919,98 45,09 | 3 404,26 4 101,86 |
| 1.140 | Ραφανίδες ex 0706 90 00 | a) b) c) | 129,01 767,06 1 079,23 | 1 775,22 846,25 5 204,25 | 252,32 101,60 79,01 | 962,20 249 798,19 | 43 633,76 284,30 | 21 465,46 25 864,18 |
| 1.160 | Μπιζέλια (Pisum sativum) 0708 10 00 | a) b) c) | 334,59 1 989,41 2 799,05 | 4 604,12 2 194,80 13 497,51 | 654,41 263,51 204,91 | 2 495,51 647 865,29 | 113 166,55 737,35 | 55 671,84 67 080,17 |

| Κώδικας | Περιγραφή εμπορευμάτων Είδη, ποικιλίες, κωδικός ΣΟ | Υψος των κατά μονάδα αξιών/100 Kg καθαρού βάρους | | | | | | |
|---------|---|--|--------------------------------|-----------------------------------|----------------------------|------------------------|----------------------|------------------------|
| | | a) b) c) | EUR FIM SEK | ATS FRF BEF/LUF | DEM IEP GBP | DKK ITL | GRD NLG | ESP PTE |
| 1.170 | Φασόλια: | | | | | | | |
| 1.170.1 | Φασόλια (<i>Vigna</i> spp., <i>Phaseolus</i> spp.) αριθ. ex 0708 20 00 | a) b) c) | 169,45 1 007,49 1 417,51 | 2 331,64 1 111,50 6 835,48 | 331,41 133,45 103,77 | 1 263,79 328 095,53 | 57 310,43 373,41 | 28 193,64 33 971,11 |
| 1.170.2 | Φασόλια (<i>Phaseolus</i> spp., <i>vulgaris</i> var. <i>Compressus</i> Savi) ex 0708 20 00 | a) b) c) | 263,75 1 568,19 2 206,40 | 3 629,28 1 730,09 10 639,65 | 515,85 207,72 161,52 | 1 967,13 510 691,21 | 89 205,53 581,23 | 43 884,31 52 877,13 |
| 1.180 | Κύαμοι ex 0708 90 00 | a) b) c) | 157,74 937,88 1 319,57 | 2 170,55 1 034,71 6 363,22 | 308,51 124,23 96,60 | 1 176,47 305 427,23 | 53 350,82 347,61 | 26 245,73 31 624,03 |
| 1.190 | Αγγινάρες 0709 10 00 | a) b) c) | 141,89 843,64 1 186,98 | 1 952,45 930,74 5 723,83 | 277,51 111,75 86,89 | 1 058,26 274 737,35 | 47 990,04 312,68 | 23 608,51 28 446,39 |
| 1.200 | Σπαράγγια: | | | | | | | |
| 1.200.1 | — Πράσινα ex 0709 20 00 | a) b) c) | 392,10 2 331,32 3 280,11 | 5 395,41 2 572,01 15 817,27 | 766,88 308,80 240,12 | 2 924,40 759 211,47 | 132 616,06 864,07 | 65 239,95 78 608,99 |
| 1.200.2 | — Έτερα ex 0709 20 00 | a) b) c) | 236,74 1 407,59 1 980,45 | 3 257,61 1 552,91 9 550,07 | 463,02 186,45 144,98 | 1 765,68 458 392,56 | 80 070,20 521,71 | 39 390,22 47 462,11 |
| 1.210 | Μελιτζάνες 0709 30 00 | a) b) c) | 85,47 508,19 715,02 | 1 176,12 560,66 3 447,94 | 167,17 67,31 52,34 | 637,48 165 497,26 | 28 908,41 188,36 | 14 221,38 17 135,64 |
| 1.220 | Σέλβια με ραβδώσεις [<i>Arium graveolens</i> L., var. <i>dulce</i> (Mill.) Pers.] ex 0709 40 00 | a) b) c) | 74,07 440,40 619,63 | 1 019,23 485,87 2 987,98 | 144,87 58,33 45,36 | 552,44 143 419,52 | 25 051,96 163,23 | 12 324,21 14 849,70 |
| 1.230 | Μανιτάρια του είδους <i>Chanterelles</i> 0709 51 30 | a) b) c) | 403,62 2 399,84 3 376,51 | 5 553,98 2 647,60 16 282,14 | 789,42 317,88 247,18 | 3 010,35 781 524,66 | 136 513,64 889,47 | 67 157,35 80 919,31 |
| 1.240 | Γλυκοπιπεριές 0709 60 10 | a) b) c) | 66,10 393,01 552,96 | 909,56 433,59 2 666,48 | 129,28 52,06 40,48 | 493,00 127 987,83 | 22 356,41 145,67 | 10 998,15 13 251,90 |
| 1.270 | Γλυκοπατάτες ολόκληρες, νωπές (που προορίζονται για την ανθρώπινη κατανάλωση) 0714 20 10 | a) b) c) | 58,44 347,49 488,91 | 804,20 383,36 2 357,59 | 114,30 46,03 35,79 | 435,89 113 161,81 | 19 766,66 128,79 | 9 724,13 11 716,81 |
| 2.10 | Κάστανα (<i>Castanea</i> spp.), νωπά ex 0802 40 00 | a) b) c) | 176,48 1 049,30 1 476,34 | 2 428,42 1 157,63 7 119,19 | 345,16 138,99 108,08 | 1 316,24 341 712,93 | 59 689,07 388,91 | 29 363,80 35 381,06 |
| 2.30 | Ανανάδες, νωποί ex 0804 30 00 | a) b) c) | 100,76 599,12 842,95 | 1 386,55 660,97 4 064,83 | 197,08 79,36 61,71 | 751,53 195 107,47 | 34 080,60 222,06 | 16 765,82 20 201,49 |

| Κώδικας | Περιγραφή εμπορευμάτων Είδη, ποικιλίες, κωδικός ΣΟ | Υψος των κατά μονάδα αξιών/100 Kg καθαρού βάρους | | | | | | |
|---------|---|--|------------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|---------------------------|------------------------|--------------------------|
| | | a) b) c) | EUR FIM SEK | ATS FRF BEF/LUF | DEM IEP GBP | DKK ITL | GRD NLG | ESP PTE |
| 2.110 | Καρπούζια 0807 11 00 | a) b) c) | 23,91 142,15 200,00 | 328,97 156,82 964,41 | 46,76 18,83 14,64 | 178,31 46 290,79 | 8 085,89 52,68 | 3 977,82 4 792,96 |
| 2.120 | Πέπονες (εκτός των υδροπεπόνων): | | | | | | | |
| 2.120.1 | — Amarillo, Cuper, Honey Dew (συμπεριλαμβάνεται Cantalene), Onteniente, Piel de Sapo (συμπεριλαμβάνεται Verde Liso), Rochet, Tendral, Futuro ex 0807 19 00 | a) b) c) | 76,86 456,96 642,94 | 1 057,56 504,14 3 100,36 | 150,32 60,53 47,07 | 573,21 148 813,77 | 25 994,20 169,37 | 12 787,75 15 408,22 |
| 2.120.2 | — Έτεροι ex 0807 19 00 | a) b) c) | 146,91 873,48 1 228,97 | 2 021,51 963,66 5 926,29 | 287,33 115,70 89,97 | 1 095,69 284 455,49 | 49 687,56 323,74 | 24 443,60 29 452,61 |
| 2.140 | Αχλάδια: | | | | | | | |
| 2.140.1 | Αχλάδια-Nashi (Pyrus pyrifolia), Αχλάδια-Ya (Pyrus bretschneideri) ex 0808 20 50 | a) b) c) | — — — | — — — | — — — | — — — | — — — | — — — |
| 2.140.2 | Έτεροι ex 0808 20 50 | a) b) c) | — — — | — — — | — — — | — — — | — — — | — — — |
| 2.150 | Βερίκοκα ex 0809 10 00 | a) b) c) | 172,85 1 027,73 1 446,00 | 2 378,50 1 133,84 6 972,85 | 338,07 136,13 105,85 | 1 289,19 334 688,92 | 58 462,14 380,92 | 28 760,22 34 653,79 |
| 2.160 | Κεράσια 0809 20 95 0809 20 05 | a) b) c) | 898,66 5 343,20 7 517,75 | 12 365,84 5 894,83 36 251,89 | 1 757,63 707,75 550,34 | 6 702,48 1 740 050,33 | 303 945,12 1 980,39 | 149 524,61 180 165,35 |
| 2.170 | Ροδάκινα 0809 30 90 | a) b) c) | — — — | — — — | — — — | — — — | — — — | — — — |
| 2.180 | Ροδάκινα υπό την ονομασία Nectarines ex 0809 30 10 | a) b) c) | — — — | — — — | — — — | — — — | — — — | — — — |
| 2.190 | Δαμάσκηνα 0809 40 05 | a) b) c) | — — — | — — — | — — — | — — — | — — — | — — — |
| 2.200 | Φράουλες 0810 10 00 | a) b) c) | 394,59 2 346,13 3 300,94 | 5 429,68 2 588,34 15 917,72 | 771,75 310,76 241,65 | 2 942,97 764 032,78 | 133 458,23 869,56 | 65 654,25 79 108,19 |
| 2.205 | Σμέουρα 0810 20 10 | a) b) c) | 462,37 2 749,13 3 867,96 | 6 362,35 3 032,95 18 651,96 | 904,32 364,15 283,16 | 3 448,49 895 273,16 | 156 382,78 1 018,93 | 76 931,89 92 696,86 |
| 2.210 | Καρποί των φυτών Myrtilles (καρποί του Vaccinium myrtillus) 0810 40 30 | a) b) c) | 1 822,37 10 835,32 15 245,04 | 25 076,36 11 953,96 73 514,22 | 3 564,25 1 435,23 1 116,02 | 13 591,78 3 528 600,36 | 616 361,98 4 015,97 | 303 216,85 365 352,38 |
| 2.220 | Ακτινίδια (Actinidia chinensis Planch.) 0810 50 00 | a) b) c) | 141,13 839,12 1 180,62 | 1 941,99 925,75 5 693,16 | 276,03 111,15 86,43 | 1 052,59 273 265,20 | 47 732,89 311,01 | 23 482,01 28 293,96 |

| Κώδικας | Περιγραφή εμπορευμάτων Είδη, ποικιλίες, κωδικός ΣΟ | Υψος των κατά μονάδα αξιών/100 Kg καθαρού βάρους | | | | | | |
|---------|--|--|-------------------|-----------------------|-------------------|------------|------------|------------|
| | | a) b) c) | EUR FIM SEK | ATS FRF BEF/LUF | DEM IEP GBP | DKK ITL | GRD NLG | ESP PTE |
| 2.230 | Ρόδια ex 0810 90 85 | a) | 204,95 | 2 820,23 | 400,86 | 1 528,61 | 69 319,68 | 34 101,54 |
| | | b) | 1 218,60 | 1 344,41 | 161,41 | 396 847,06 | 451,66 | 41 089,67 |
| | | c) | 1 714,55 | 8 267,84 | 125,51 | | | |
| 2.240 | Διόσπυρος (συμπεριλαμβάνεται το Sharon) ex 0810 90 85 | a) | 301,58 | 4 149,88 | 589,85 | 2 249,30 | 102 001,71 | 50 179,34 |
| | | b) | 1 793,14 | 1 978,26 | 237,52 | 583 947,86 | 664,60 | 60 462,14 |
| | | c) | 2 522,90 | 12 165,86 | 184,69 | | | |
| 2.250 | Λίτσι ex 0810 90 30 | a) | 371,06 | 5 105,87 | 725,73 | 2 767,46 | 125 499,34 | 61 738,91 |
| | | b) | 2 206,21 | 2 433,98 | 292,23 | 718 469,05 | 817,70 | 74 390,51 |
| | | c) | 3 104,09 | 14 968,45 | 227,24 | | | |

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1940/2000 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 13ης Σεπτεμβρίου 2000
για καθορισμό των δασμών κατά την εισαγωγή στον τομέα του ρυζιού

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3072/95 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς ορύζης ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1667/2000 ⁽²⁾,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1503/96 της Επιτροπής, της 29ης Ιουλίου 1996, περί λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95 του Συμβουλίου όσον αφορά τους δασμούς κατά την εισαγωγή στον τομέα του ρυζιού ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2831/98 ⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 11 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95 προβλέπει ότι, κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του εν λόγω κανονισμού, εισπράττονται οι δασμοί του κοινού δασμολογίου. Εντούτοις, για τα προϊόντα που αναφέρονται στην παράγραφο 2 του εν λόγω άρθρου, ο δασμός κατά την εισαγωγή ισούται με την τιμή παρέμβασης που ισχύει για τα προϊόντα αυτά κατά την εισαγωγή προσαυξημένος κατά ένα ορισμένο ποσοστό ανάλογα εάν αφορά αποφλοιωμένο ή λευκασμένο ρύζι, από τον οποίο αφαιρείται η τιμή κατά την εισαγωγή, εφόσον ο δασμός δεν υπερβαίνει το συντελεστή του κοινού δασμολογίου.
- (2) Δυνάμει του άρθρου 12 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95, οι τιμές cif κατά την εισαγωγή υπολογίζονται με βάση τις αντιπροσωπευτικές τιμές για το εν λόγω προϊόν στη διεθνή αγορά ή στην κοινοτική αγορά εισαγωγής του προϊόντος.

- (3) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1503/96 έχει καθορίσει τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95 όσον αφορά τους δασμούς κατά την εισαγωγή στον τομέα του ρυζιού.
- (4) Οι δασμοί κατά την εισαγωγή εφαρμόζονται έως ότου ισχύει νέος καθορισμός· ότι εξακολουθούν επίσης να ισχύουν, εάν δεν διατίθεται καμία τιμή στην πηγή αναφοράς που προβλέπεται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1503/96 κατά τη διάρκεια των δύο εβδομάδων που προηγούνται του προσεχούς καθορισμού.
- (5) Για να καταστεί δυνατή η κανονική λειτουργία του καθεστώτος των δασμών κατά την εισαγωγή, πρέπει, για τον υπολογισμό αυτό, να ληφθούν υπόψη οι τιμές της αγοράς που διαπιστώθηκαν κατά τη διάρκεια μιας περιόδου αναφοράς.
- (6) Η εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1503/96 οδηγεί στον καθορισμό των δασμών κατά την εισαγωγή, σύμφωνα με τα παραρτήματα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι δασμοί κατά την εισαγωγή στον τομέα του ρυζιού που αναφέρονται στο άρθρο 11 παράγραφοι 1 και 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95 καθορίζονται στο παράρτημα I του παρόντος κανονισμού, με βάση τα στοιχεία που περιλαμβάνονται στο παράρτημα II.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 14 Σεπτεμβρίου 2000.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 13 Σεπτεμβρίου 2000.

Για την Επιτροπή
 Franz FISCHLER
 Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 329 της 30.12.1995, σ. 18.

⁽²⁾ ΕΕ L 193 της 29.7.2000, σ. 3.

⁽³⁾ ΕΕ L 189 της 30.7.1996, σ. 71.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 351 της 29.12.1998, σ. 25.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Εισαγωγικοί δασμοί που εφαρμόζονται στο ρύζι και στα θραύσματα ρυζιού

(σε EUR/t)

| Κωδικός ΣΟ | Εισαγωγικός δασμός (²) | | | | |
|------------|--|--------------------|--------------------|--|--------------|
| | Τρίτες χώρες (εκτός ΑΚΕ και Μπαγκλαντές) (³) | ΑΚΕ (¹) (²) (³) | Μπαγκλαντές (⁴) | Ρύζι Basmati Ινδίας και Πακιστάν (⁵) | Αίγυπτος (⁶) |
| 1006 10 21 | (⁷) | 69,51 | 101,16 | | 158,25 |
| 1006 10 23 | (⁷) | 69,51 | 101,16 | | 158,25 |
| 1006 10 25 | (⁷) | 69,51 | 101,16 | | 158,25 |
| 1006 10 27 | (⁷) | 69,51 | 101,16 | | 158,25 |
| 1006 10 92 | (⁷) | 69,51 | 101,16 | | 158,25 |
| 1006 10 94 | (⁷) | 69,51 | 101,16 | | 158,25 |
| 1006 10 96 | (⁷) | 69,51 | 101,16 | | 158,25 |
| 1006 10 98 | (⁷) | 69,51 | 101,16 | | 158,25 |
| 1006 20 11 | 119,76 | 37,58 | 55,54 | | 89,82 |
| 1006 20 13 | 119,76 | 37,58 | 55,54 | | 89,82 |
| 1006 20 15 | 119,76 | 37,58 | 55,54 | | 89,82 |
| 1006 20 17 | 209,84 | 69,10 | 100,58 | 0,00 | 157,38 |
| 1006 20 92 | 119,76 | 37,58 | 55,54 | | 89,82 |
| 1006 20 94 | 119,76 | 37,58 | 55,54 | | 89,82 |
| 1006 20 96 | 119,76 | 37,58 | 55,54 | | 89,82 |
| 1006 20 98 | 209,84 | 69,10 | 100,58 | 0,00 | 157,38 |
| 1006 30 21 | (⁷) | 133,21 | 193,09 | | 312,00 |
| 1006 30 23 | (⁷) | 133,21 | 193,09 | | 312,00 |
| 1006 30 25 | (⁷) | 133,21 | 193,09 | | 312,00 |
| 1006 30 27 | (⁷) | 133,21 | 193,09 | | 312,00 |
| 1006 30 42 | (⁷) | 133,21 | 193,09 | | 312,00 |
| 1006 30 44 | (⁷) | 133,21 | 193,09 | | 312,00 |
| 1006 30 46 | (⁷) | 133,21 | 193,09 | | 312,00 |
| 1006 30 48 | (⁷) | 133,21 | 193,09 | | 312,00 |
| 1006 30 61 | (⁷) | 133,21 | 193,09 | | 312,00 |
| 1006 30 63 | (⁷) | 133,21 | 193,09 | | 312,00 |
| 1006 30 65 | (⁷) | 133,21 | 193,09 | | 312,00 |
| 1006 30 67 | (⁷) | 133,21 | 193,09 | | 312,00 |
| 1006 30 92 | (⁷) | 133,21 | 193,09 | | 312,00 |
| 1006 30 94 | (⁷) | 133,21 | 193,09 | | 312,00 |
| 1006 30 96 | (⁷) | 133,21 | 193,09 | | 312,00 |
| 1006 30 98 | (⁷) | 133,21 | 193,09 | | 312,00 |
| 1006 40 00 | (⁷) | 41,18 | (⁷) | | 96,00 |

(¹) Για τις εισαγωγές ρυζιού καταγωγής και προελεύσεως κρατών ΑΚΕ, ο εισαγωγικός δασμός εφαρμόζεται στο πλαίσιο του καθεστώτος που καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΚ) αριθ. 1706/98 του Συμβουλίου (ΕΕ L 215 της 1.8.1998, σ. 12) και (ΕΚ) αριθ. 2603/97 της Επιτροπής (ΕΕ L 351 της 23.12.1997, σ. 22), όπως τροποποιήθηκε.

(²) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1706/98 οι εισαγωγικοί δασμοί δεν εφαρμόζονται στα προϊόντα καταγωγής των κρατών της Αφρικής, Καραϊβικής και Ειρηνικού, τα οποία εισάγονται απευθείας στο υπερπόντιο διαμέρισμα της Reunión.

(³) Ο εισαγωγικός δασμός ρυζιού στο υπερπόντιο διαμέρισμα της Reunión καθορίζεται στο άρθρο 11 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95.

(⁴) Για τις εισαγωγές ρυζιού, εκτός των θραυσμάτων ρυζιού (κωδικός ΣΟ 1006 40 00), καταγωγής Μπαγκλαντές, ο εισαγωγικός δασμός εφαρμόζεται στο πλαίσιο του καθεστώτος που καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 3491/90 του Συμβουλίου (ΕΕ L 337 της 4.12.1990, σ. 1) και (ΕΟΚ) αριθ. 862/91 της Επιτροπής (ΕΕ L 88 της 9.4.1991, σ. 7), όπως τροποποιήθηκε.

(⁵) Η εισαγωγή προϊόντων καταγωγής των υπερπόντιων χωρών και εδαφών απαλλάσσεται του εισαγωγικού δασμού σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ του Συμβουλίου (ΕΕ L 263 της 19.9.1991, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε.

(⁶) Για το αποφλοιωμένο ρύζι της ποικιλίας Basmati, καταγωγής Ινδίας και Πακιστάν, μείωση 250 EUR/t [άρθρο 4α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1503/96, όπως τροποποιήθηκε].

(⁷) Δασμός που καθορίζεται στο κοινό δασμολόγιο.

(⁸) Για τις εισαγωγές ρυζιού καταγωγής και προελεύσεως Αιγύπτου, ο εισαγωγικός δασμός εφαρμόζεται στο πλαίσιο του καθεστώτος που καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΚ) αριθ. 2184/96 του Συμβουλίου (ΕΕ L 292 της 15.11.1996, σ. 1) και (ΕΚ) αριθ. 196/97 της Επιτροπής (ΕΕ L 31 της 1.2.1997, σ. 53).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Υπολογισμός των εισαγωγικών δασμών στον τομέα του ρυζιού

| | Τύπος Paddy | Τύπος Indica | | Τύπος Japonica | | Θραύσματα |
|----------------------------------|------------------|------------------------|------------------------|----------------|------------|------------------|
| | | Αποφλοιωμένο | Λευκασμένο | Αποφλοιωμένο | Λευκασμένο | |
| 1. Εισαγωγικός δασμός (EUR/τόνο) | (¹) | 209,84 | 416,00 | 119,76 | 416,00 | (¹) |
| 2. Στοιχεία υπολογισμού: | | | | | | |
| α) Τιμή cif Arag (EUR/τόνο) | — | 327,19 | 277,78 | 441,14 | 345,15 | — |
| β) Τιμή fob (EUR/τόνο) | — | — | — | 415,30 | 319,31 | — |
| γ) Θαλάσσιοι ναύλοι (EUR/τόνο) | — | — | — | 25,84 | 25,84 | — |
| δ) Πηγή | — | USDA και opérateurs | USDA και opérateurs | Opérateurs | Opérateurs | — |

(¹) Δασμός που καθορίζεται στο κοινό δασμολόγιο.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1941/2000 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 13ης Σεπτεμβρίου 2000
για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2805/95 για τον καθορισμό των επιστροφών κατά την
εξαγωγή στον αμπελοοινικό τομέα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, περί κοινής οργάνωσης της αμπελοοινικής αγοράς ⁽¹⁾, και ιδίως τα άρθρα 63 και 64,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 63 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999, στο βαθμό που είναι αναγκαίο για να είναι δυνατή η εξαγωγή των προϊόντων που παρατίθενται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχεία α) και β) του εν λόγω κανονισμού, βάσει των τιμών των προϊόντων αυτών στη διεθνή αγορά και εντός των ορίων των συμφωνιών που έχουν συναφθεί σύμφωνα με το άρθρο 300 της συνθήκης, η διαφορά των εν λόγω τιμών και των τιμών στην Κοινότητα μπορεί να καλύπτεται από μια επιστροφή κατά την εξαγωγή.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 64 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999, οι επιστροφές καθορίζονται λαμβάνοντας υπόψη την κατάσταση και τις προοπτικές εξέλιξης:
 - στην αγορά της Κοινότητας, των τιμών των σχετικών προϊόντων και των διαθέσιμων ποσοτήτων,
 - στο διεθνές εμπόριο των τιμών των προϊόντων αυτών.
- (3) Πρέπει, επίσης, να ληφθούν υπόψη άλλα κριτήρια και στόχοι που αναφέρονται στο άρθρο 64 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999. Πρέπει, ειδικότερα, να

ληφθούν υπόψη τα όρια που απορρέουν από τις συμφωνίες οι οποίες έχουν συναφθεί δυνάμει του άρθρου 300 της συνθήκης και ιδίως αυτά που προκύπτουν από τις συμφωνίες που έχουν συναφθεί στο πλαίσιο των εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης.

- (4) Κατά την εφαρμογή των προαναφερθέντων κανόνων στην παρούσα κατάσταση της αγοράς, οι επιστροφές πρέπει να καθοριστούν σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού και πρέπει να τροποποιηθεί ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2805/95 της Επιτροπής ⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 569/2000 ⁽³⁾, και να προβλεφθεί η άμεση εφαρμογή του.
- (5) Η επιτροπή διαχείρισης οίνων δεν εξέδωσε γνώμη εντός της προθεσμίας που έδωσε ο πρόεδρος της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2805/95 αντικαθίσταται από το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 16 Σεπτεμβρίου 2000.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 13 Σεπτεμβρίου 2000.

Για την Επιτροπή
 Franz FISCHLER
 Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 179 της 14.7.1999, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 291 της 6.12.1995, σ. 10.

⁽³⁾ ΕΕ L 69 της 17.3.2000, σ. 4.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 13ης Σεπτεμβρίου 2000, για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2805/95 για καθορισμό των επιστροφών στην εξαγωγή στον αμπελοοινικό τομέα

| Κωδικός προϊόντος | Προορισμός | Μονάδα μέτρησης | Ποσό της επιστροφής |
|-------------------|-------------|-----------------|---------------------|
| 2009 60 11 9100 | W01 | EUR/hl | 39,023 |
| 2009 60 19 9100 | W01 | EUR/hl | 39,023 |
| 2009 60 51 9100 | W01 | EUR/hl | 39,023 |
| 2009 60 71 9100 | W01 | EUR/hl | 39,023 |
| 2204 30 92 9100 | W01 | EUR/hl | 39,023 |
| 2204 30 94 9100 | W01 | EUR/hl | 10,339 |
| 2204 30 96 9100 | W01 | EUR/hl | 39,023 |
| 2204 30 98 9100 | W01 | EUR/hl | 10,339 |
| 2204 21 79 9120 | W02 και W03 | EUR/hl | 4,543 |
| 2204 21 79 9220 | W02 και W03 | EUR/hl | 4,543 |
| 2204 21 83 9120 | W02 και W03 | EUR/hl | 4,543 |
| 2204 21 79 9180 | W02 | EUR/hl | 7,419 |
| 2204 21 80 9180 | W02 | EUR/hl | 9,742 |
| 2204 21 79 9180 | W03 | EUR/hl | 6,455 |
| 2204 21 80 9180 | W03 | EUR/hl | 8,477 |
| 2204 21 79 9280 | W02 | EUR/hl | 8,685 |
| 2204 21 80 9280 | W02 | EUR/hl | 11,406 |
| 2204 21 79 9280 | W03 | EUR/hl | 7,556 |
| 2204 21 80 9280 | W03 | EUR/hl | 9,924 |
| 2204 21 83 9180 | W02 | EUR/hl | 10,132 |
| 2204 21 84 9180 | W02 | EUR/hl | 13,307 |
| 2204 21 83 9180 | W03 | EUR/hl | 8,816 |
| 2204 21 84 9180 | W03 | EUR/hl | 11,579 |
| 2204 21 79 9910 | W02 και W03 | EUR/hl | 4,543 |
| 2204 21 94 9910 | W02 και W03 | EUR/hl | 14,250 |
| 2204 21 98 9910 | W02 και W03 | EUR/hl | 14,250 |
| 2204 29 62 9120 | W02 και W03 | EUR/hl | 4,543 |
| 2204 29 64 9120 | W02 και W03 | EUR/hl | 4,543 |

| Κωδικός προϊόντος | Προορισμός | Μονάδα μέτρησης | Ποσό της επιστροφής |
|-------------------|-------------|-----------------|---------------------|
| 2204 29 65 9120 | W02 και W03 | EUR/hl | 4,543 |
| 2204 29 83 9120 | W02 και W03 | EUR/hl | 4,543 |
| 2204 29 62 9220 | W02 και W03 | EUR/hl | 4,543 |
| 2204 29 64 9220 | W02 και W03 | EUR/hl | 4,543 |
| 2204 29 65 9220 | W02 και W03 | EUR/hl | 4,543 |
| 2204 29 62 9180 | W02 | EUR/hl | 7,419 |
| 2204 29 64 9180 | W02 | EUR/hl | 7,419 |
| 2204 29 65 9180 | W02 | EUR/hl | 7,419 |
| 2204 29 71 9180 | W02 | EUR/hl | 9,742 |
| 2204 29 72 9180 | W02 | EUR/hl | 9,742 |
| 2204 29 75 9180 | W02 | EUR/hl | 9,742 |
| 2204 29 62 9180 | W03 | EUR/hl | 6,455 |
| 2204 29 64 9180 | W03 | EUR/hl | 6,455 |
| 2204 29 65 9180 | W03 | EUR/hl | 6,455 |
| 2204 29 71 9180 | W03 | EUR/hl | 8,477 |
| 2204 29 72 9180 | W03 | EUR/hl | 8,477 |
| 2204 29 75 9180 | W03 | EUR/hl | 8,477 |
| 2204 29 62 9280 | W02 | EUR/hl | 8,685 |
| 2204 29 64 9280 | W02 | EUR/hl | 8,685 |
| 2204 29 65 9280 | W02 | EUR/hl | 8,685 |
| 2204 29 71 9280 | W02 | EUR/hl | 11,406 |
| 2204 29 72 9280 | W02 | EUR/hl | 11,406 |
| 2204 29 75 9280 | W02 | EUR/hl | 11,406 |
| 2204 29 62 9280 | W03 | EUR/hl | 7,556 |
| 2204 29 64 9280 | W03 | EUR/hl | 7,556 |
| 2204 29 65 9280 | W03 | EUR/hl | 7,556 |
| 2204 29 71 9280 | W03 | EUR/hl | 9,924 |
| 2204 29 72 9280 | W03 | EUR/hl | 9,924 |
| 2204 29 75 9280 | W03 | EUR/hl | 9,924 |
| 2204 29 83 9180 | W02 | EUR/hl | 10,132 |
| 2204 29 84 9180 | W02 | EUR/hl | 13,307 |
| 2204 29 83 9180 | W03 | EUR/hl | 8,816 |
| 2204 29 84 9180 | W03 | EUR/hl | 11,579 |

| Κωδικός προϊόντος | Προορισμός | Μονάδα μέτρησης | Ποσό της επιστροφής |
|-------------------|-------------|-----------------|---------------------|
| 2204 29 62 9910 | W02 και W03 | EUR/hl | 4,543 |
| 2204 29 64 9910 | W02 και W03 | EUR/hl | 4,543 |
| 2204 29 65 9910 | W02 και W03 | EUR/hl | 4,543 |
| 2204 29 94 9910 | W02 και W03 | EUR/hl | 14,250 |
| 2204 29 98 9910 | W02 και W03 | EUR/hl | 14,250 |

Σημ.: Οι κωδικοί των προϊόντων, καθώς και οι κωδικοί των προορισμών της σειράς «Α» ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ L 366 της 24.12.1987, σ. 1), όπως έχει τροποποιηθεί.

Οι αριθμητικοί κωδικοί των προορισμών ορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2543/1999 της Επιτροπής (ΕΕ L 307 της 2.12.1999, σ. 46).

Οι άλλοι προορισμοί καθορίζονται ως εξής:

W01 Λιβύη, Νιγηρία, Καμερούν, Γκαμπόν, Σαουδική Αραβία, Ενωμένα Αραβικά Εμιράτα, Ινδία, Ταϊλάνδη, Βιετνάμ, Ινδονησία, Μαλαισία, Μπρουνέι, Σιγκαπούρη, Φιλιππίνες, Κίνα, ΕΔΠ Χονγκ Κονγκ, Νότια Κορέα, Ιαπωνία, Ταϊβάν, Ισημερινή Γουινέα.

W02 Όλες οι χώρες της αφρικανικής ηπείρου, με εξαίρεση τις εξής: Αλγερία, Μαρόκο, Τυνησία, Νότια Αφρική.

W03 Όλοι οι άλλοι προορισμοί, με εξαίρεση τις ακόλουθες: Αφρική, Αμερική, Αυστραλία, Βοσνία-Ερζεγοβίνη, Κροατία, Κύπρος, Ισραήλ, Δημοκρατία της Σερβίας και του Μαυροβουνίου, Σλοβενία, Ελβετία, Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας, Τουρκία, Ουγγαρία, Βουλγαρία, Ρουμανία.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1942/2000 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 13ης Σεπτεμβρίου 2000
για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του χοιρείου κρέατος

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2759/75 του Συμβουλίου, της 29ης Οκτωβρίου 1975, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του χοιρείου κρέατος ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1365/2000 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3 δεύτερο εδάφιο,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Σύμφωνα με το άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2759/75, η διαφορά μεταξύ των τιμών της διεθνούς αγοράς και εκείνων της Κοινότητας για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του εν λόγω κανονισμού δύναται να καλυφθεί από επιστροφή κατά την εξαγωγή.

(2) Η εφαρμογή αυτών των κανόνων και των κριτηρίων στην παρούσα κατάσταση της αγοράς στον τομέα του χοιρείου κρέατος οδηγεί στον καθορισμό της επιστροφής όπως ορίζεται κατωτέρω.

(3) Για τα προϊόντα του κωδικού ΣΟ 0210 19 81, η επιστροφή πρέπει να καθορισθεί σε ένα ποσό στο οποίο θα λαμβάνονται υπόψη, αφενός, τα ποιοτικά χαρακτηριστικά καθενός των προϊόντων που περιλαμβάνονται σ' αυτή τη διάκριση και, αφετέρου, η προβλεπόμενη εξέλιξη του κόστους παραγωγής στη διεθνή αγορά. Πρέπει, εντούτοις, για ορισμένα τυπικά ιταλικά προϊόντα του κωδικού ΣΟ 0210 19 81 να εξασφαλιστεί η διατήρηση της συμμετοχής της Κοινότητας στο διεθνές εμπόριο.

(4) Λόγω των όρων ανταγωνισμού σε ορισμένες τρίτες χώρες που είναι εκ παραδόσεως οι πιο σημαντικοί εισαγωγείς προϊόντων των κωδικών ΣΟ ex 1601 00 και 1602, πρέπει να προβλεφθεί για τα προϊόντα αυτά ένα ποσό στο οποίο θα λαμβάνεται υπόψη η κατάσταση αυτή. Πρέπει, εντούτοις, να εξασφαλιστεί ότι η επιστροφή θα παρέχεται μόνο για το

καθαρό βάρος των βρωσίμων προϊόντων, εξαιρέσει του βάρους των οστών που ενδεχομένως περιέχονται στα παρασκευάσματα αυτά.

(5) Κατά το άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2759/75, η κατάσταση της διεθνούς αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών δύναται να καταστήσουν αναγκαία τη διαφοροποίηση της επιστροφής για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2759/75, ανάλογα με τον προορισμό τους.

(6) Πρέπει να καθορισθούν οι επιστροφές λαμβανομένων υπόψη των τροποποιήσεων της ονοματολογίας των επιστροφών που καθορίστηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1000/2000 ⁽⁴⁾.

(7) Πρέπει να περιορισθεί η χορήγηση επιστροφών στα προϊόντα που μπορούν να κυκλοφορούν ελεύθερα εντός της Κοινότητας. Πρέπει συνεπώς να προβλεφθεί, ότι για να απολαύουν της επιστροφής, πρέπει στα προϊόντα να υπάρχει το υγειονομικό σήμα όπως προβλέπεται αντίστοιχα στην οδηγία 64/433/ΕΟΚ του Συμβουλίου ⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 95/23/ΕΚ ⁽⁶⁾, στην οδηγία 94/65/ΕΚ του Συμβουλίου ⁽⁷⁾ και στην οδηγία 77/99/ΕΟΚ του Συμβουλίου ⁽⁸⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 97/76/ΕΟΚ ⁽⁹⁾.

(8) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης χοιρείου κρέατος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κατάλογος των προϊόντων για εξαγωγή προς τα οποία χορηγείται η επιστροφή που αναφέρεται στο άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2759/75 και τα ποσά της επιστροφής αυτής καθορίζονται στο παράρτημα.

Τα προϊόντα πρέπει να πληρούν τους αντίστοιχους όρους υγειονομικής σήμανσης, όπως προβλέπεται:

- στο παράρτημα I κεφάλαιο XI της οδηγίας 64/433/ΕΟΚ,
- στο παράρτημα I κεφάλαιο VI της οδηγίας 64/65/ΕΚ,
- στο παράρτημα Β κεφάλαιο VI της οδηγίας 77/99/ΕΟΚ,

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 18 Σεπτεμβρίου 2000.

⁽¹⁾ ΕΕ L 366 της 24.12.1987, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 114 της 13.5.2000, σ. 10.

⁽³⁾ ΕΕ L 121 της 29.7.1964, σ. 2012/64.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 243 της 11.10.1995, σ. 7.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 368 της 31.12.1994, σ. 10.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 26 της 31.1.1977, σ. 85.

⁽⁷⁾ ΕΕ L 10 της 16.1.1998, σ. 25.

⁽¹⁾ ΕΕ L 282 της 1.11.1975, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 156 της 29.6.2000, σ. 5.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 13 Σεπτεμβρίου 2000.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 13ης Σεπτεμβρίου 2000, για τροποποίηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του χοιρείου κρέατος

| Κωδικός προϊόντος | Προορισμός | Μονάδα μέτρησης | Ποσό των επιστροφών |
|-------------------|------------|-----------------|---------------------|
| 0210 11 31 9110 | P03 | EUR/100 kg | 68,00 |
| 0210 11 31 9910 | P03 | EUR/100 kg | 68,00 |
| 0210 12 19 9100 | P03 | EUR/100 kg | 15,00 |
| 0210 19 81 9100 | P03 | EUR/100 kg | 72,00 |
| 0210 19 81 9300 | P03 | EUR/100 kg | 58,00 |
| 1601 00 91 9000 | P03 | EUR/100 kg | 21,00 |
| 1601 00 99 9110 | P03 | EUR/100 kg | 19,00 |
| 1602 41 10 9210 | P03 | EUR/100 kg | 47,00 |
| 1602 42 10 9210 | P03 | EUR/100 kg | 25,00 |
| 1602 49 19 9120 | P03 | EUR/100 kg | 19,00 |

Σημ.: Οι κωδικοί των προϊόντων, καθώς και οι κωδικοί των προορισμών της σειράς «Α», ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ L 366 της 24.12.1987, σ. 1), όπως έχει τροποποιηθεί.

Οι αριθμητικοί κωδικοί των προορισμών ορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2543/1999 της Επιτροπής (ΕΕ L 307 της 2.12.1999, σ. 46).

Οι άλλοι προορισμοί καθορίζονται ως εξής:

P03 Όλοι οι προορισμοί, με εξαίρεση την Τσεχική Δημοκρατία, τη Σλοβακική Δημοκρατία, την Ουγγαρία, τη Βουλγαρία, τη Λετονία, την Εσθονία.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1943/2000 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 13ης Σεπτεμβρίου 2000
για την τροποποίηση των δασμών κατά την εισαγωγή στον τομέα των σιτηρών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1666/2000 ⁽²⁾,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1249/96 της Επιτροπής, της 28ης Ιουνίου 1996, περί λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου όσον αφορά τους δασμούς κατά την εισαγωγή στον τομέα των σιτηρών ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2519/98 ⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Οι δασμοί κατά την εισαγωγή στον τομέα των σιτηρών έχουν καθοριστεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1861/2000 της Επιτροπής ⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1919/2000 ⁽⁶⁾.

(2) Το άρθρο 2 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96 προβλέπει ότι αν κατά τη διάρκεια της περιόδου εφαρμογής του, ο μέσος όρος των υπολογιζομένων δασμών κατά την εισαγωγή αποκλίνει κατά 5 ευρώ ανά τόνο του καθορισμένου δασμού, επέρχεται αντίστοιχη προσαρμογή. Υπήρξε η εν λόγω απόκλιση. Πρέπει, συνεπώς, να προσαρμοστούν οι δασμοί κατά την εισαγωγή που καθορίστηκαν στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1861/2000,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα παραρτήματα I και II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1861/2000 αντικαθίστανται από τα παραρτήματα I και II του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 14 Σεπτεμβρίου 2000.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 13 Σεπτεμβρίου 2000.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 181 της 1.7.1992, σ. 21.

⁽²⁾ ΕΕ L 193 της 29.7.2000, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 161 της 29.6.1996, σ. 125.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 315 της 25.11.1998, σ. 7.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 221 της 1.9.2000, σ. 14.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 229 της 9.9.2000, σ. 29.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Δασμοί κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 10 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92

| Κωδικός ΣΟ | Περιγραφή των εμπορευμάτων | Δασμός κατά την εισαγωγή που διεξάγεται δια ξηράς, ποταμού ή θαλάσσης και προέρχεται από λιμάνια της Μεσογείου, της Μαύρης Θάλασσας ή της Βαλτικής Θάλασσας (σε EUR/τόνο) | Δασμός κατά την εισαγωγή που διεξάγεται αεροπορικώς ή δια θαλάσσης προερχόμενη από άλλα λιμάνια (²) (σε EUR/τόνο) |
|------------|--|---|---|
| 1001 10 00 | Σιτάρι σκληρό υψηλής ποιότητας | 0,00 | 0,00 |
| | μέσης ποιότητας (¹) | 0,00 | 0,00 |
| 1001 90 91 | Σιτάρι μαλακό που προορίζεται για σπορά: | 1,72 | 0,00 |
| 1001 90 99 | Σιτάρι μαλακό, εκλεκτής ποιότητας εκτός από εκείνο που προορίζεται για σπορά (³) | 1,72 | 0,00 |
| | μέσης ποιότητας | 27,16 | 17,16 |
| | βασικής ποιότητας | 52,62 | 42,62 |
| 1002 00 00 | Σίκαλη | 49,80 | 39,80 |
| 1003 00 10 | Κριθάρι που προορίζεται για σπορά | 49,80 | 39,80 |
| 1003 00 90 | Κριθάρι εκτός από αυτό που προορίζεται για σπορά (³) | 49,80 | 39,80 |
| 1005 10 90 | Καλαμπόκι για σπορά εκτός από το υβρίδιο | 94,00 | 84,91 |
| 1005 90 00 | Καλαμπόκι εκτός από αυτό που προορίζεται για σπορά (³) | 94,00 | 84,91 |
| 1007 00 90 | Σόργο σε κόκκους εκτός από το υβρίδιο που προορίζεται για σπορά | 74,50 | 64,50 |

(¹) Για το σκληρό σιτάρι που δεν πληροί τις ελάχιστες ποιοτικές προδιαγραφές για το σκληρό σίτο μέσης ποιότητας που αναφέρονται στο παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96, ο εφαρμοζόμενος δασμός είναι εκείνος που καθορίζεται για το μαλακό σιτάρι χαμηλής ποιότητας.

(²) Για τα εμπορεύματα που φθάνουν στην Κοινότητα από τον Ατλαντικό Ωκεανό ή μέσω της διώρυγας του Σουέζ [άρθρο 2 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96] ο εισαγωγέας μπορεί να επωφεληθεί μειώσεως των δασμών κατά:

— 3 EUR ανά τόνο εάν το λιμάνι βρίσκεται στην Μεσόγειο θάλασσα ή,

— 2 EUR ανά τόνο εάν το λιμάνι εκφόρτωσης βρίσκεται στην Ιρλανδία, στο Ηνωμένο Βασίλειο, στη Δανία, στη Σουηδία, στη Φινλανδία ή από την πλευρά του Ατλαντικού της Ιβηρικής χερσονήσου.

(³) Ο εισαγωγέας μπορεί να επωφεληθεί κατ' αποκοπή μειώσεως 14 ή 8 EUR ανά τόνο όταν πληρούνται οι προϋποθέσεις που καθορίζονται στο άρθρο 2 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Στοιχεία υπολογισμού των δασμών

(περίοδος από τις 31.8.2000 έως τις 11.9.2000)

1. Μέσοι όροι της περιόδου των δύο εβδομάδων που προηγούνται της ημέρας του καθορισμού:

| Χρηματιστηριακές τιμές | Minneapolis | Kansas-City | Chicago | Chicago | Minneapolis | Minneapolis | Minneapolis |
|--|-------------|--------------|---------|---------|-------------|---------------------|-------------|
| Προϊόν (% πρωτεΐνες έως 12 % υγρασία) | HRS2. 14 % | HRW2. 11,5 % | SRW2 | YC3 | HAD2 | μέσης ποιότητας (*) | US barley 2 |
| Τιμή (EUR/τόνο) | 124,59 | 122,66 | 106,12 | 84,31 | 178,17 (**) | 168,17 (**) | 101,06 (**) |
| Πριμοδότηση για τον Κόλπο του Μεξικού (EUR/τόνο) | — | 10,98 | 2,21 | 6,12 | — | — | — |
| Πριμοδότηση για τις μεγάλες λίμνες (EUR/τόνο) | 24,55 | — | — | — | — | — | — |

(*) Αρνητική πριμοδότηση 10 EUR ανά τόνο [άρθρο 4 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96].

(**) Fob Μεγάλες Λίμνες.

2. Ναύλος/κόστος: Κόλπος του Μεξικού-Rotterdam: 20,25 EUR/τόνο. Μεγάλες Λίμνες-Rotterdam: 30,04 EUR/τόνο.

3. Επιδοτήσεις που προβλέπονται στο άρθρο 4 παράγραφος 2 τρίτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96: 0,00 EUR/τόνο (HRW2)
0,00 EUR/τόνο (SRW2).

ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΑ

Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1602/2000 της Επιτροπής, της 24ης Ιουλίου 2000, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 για τον καθορισμό ορισμένων διατάξεων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου περί θεσπίσεως του κοινοτικού τελωνειακού κώδικα

(Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων L 188 της 26ης Ιουλίου 2000)

Στη σελίδα 132 παράρτημα VIII, η εισαγωγική πρόταση και ο πίνακας, που εκ παραδρομής δημοσιεύτηκαν στην ισπανική γλώσσα, αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

«Στο παράρτημα 87, το κείμενο του αριθμού σειράς 14 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

| | Στήλη 1 | Στήλη 2 |
|---------------|--|---|
| Αύξων αριθμός | Εμπορεύματα των οποίων επιτρέπεται η μεταποίηση υπό τελωνειακό έλεγχο | Μεταποίηση η οποία μπορεί να πραγματοποιηθεί |
| “14 | <p>Πετρέλαιο εσωτερικής καύσης με περιεκτικότητα σε θείο που υπερβαίνει το 0,2 % κατά βάρος του κωδικού ΣΟ 2710 00 68</p> <p>Φωτιστικό πετρέλαιο του κωδικού ΣΟ 2710 00 55</p> <p>Λοστρο πνεύμα (white spirit) του κωδικού ΣΟ 2710 00 21</p> | <p>Μείγμα των προϊόντων της στήλης 1 ή μείγμα ενός ή/και άλλου από τα προϊόντα της στήλης 1 με πετρέλαιο εσωτερικής καύσης περιεκτικότητας σε θείο που δεν υπερβαίνει το 0,2 % κατά βάρος του κωδικού ΣΟ 2710 00 66 ή 2710 00 67 για την παραγωγή πετρελαίου εσωτερικής καύσης περιεκτικότητας σε θείο που δεν υπερβαίνει το 0,2 % κατά βάρος του κωδικού ΣΟ 2710 00 66 ή 2710 00 67”</p> |